

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ scan

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87221
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E-795216, E-795217, E-795218,
E-795219

Date du rapport: 2009/12/07

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A962307

Reçu: 2009/12/01, 11:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 32

| Analyses | Quantité | Date de l' extraction | Date Analysé | Méthode de laboratoire | Méthode d'analyse |
|---|----------|-----------------------|--------------|------------------------|-------------------|
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 8 | 2009/12/03 | 2009/12/03 | STL SOP-00172/1 | MA. 400 - Hyd 1.1 |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 10 | 2009/12/03 | 2009/12/04 | STL SOP-00172/1 | MA. 400 - Hyd 1.1 |
| Frais de gestion | 32 | 2009/12/02 | 2009/12/01 | | |
| Métaux par ICP | 22 | 2009/12/03 | 2009/12/03 | STL SOP-00006/7 | MA.200- Mét 1.1 |
| Métaux par ICP | 10 | 2009/12/04 | 2009/12/04 | STL SOP-00006/7 | MA.200- Mét 1.1 |
| Hydrocarbures aromatiques polycycliques | 8 | 2009/12/03 | 2009/12/03 | STL SOP-00137/8 | MA. 400 - HAP 1.1 |
| Hydrocarbures aromatiques polycycliques | 10 | 2009/12/03 | 2009/12/04 | STL SOP-00137/8 | MA. 400 - HAP 1.1 |
| Composes acides (Phenols) | 5 | 2009/12/03 | 2009/12/04 | STL SOP-00138/4 | MA. 400 - Phé 1.0 |
| Composes acides (Phenols) | 1 | 2009/12/03 | 2009/12/07 | STL SOP-00138/4 | MA. 400 - Phé 1.0 |
| Composes acides (Phenols) | 5 | 2009/12/04 | 2009/12/04 | STL SOP-00138/4 | MA. 400 - Phé 1.0 |
| Composes acides (Phenols) | 5 | 2009/12/04 | 2009/12/05 | STL SOP-00138/4 | MA. 400 - Phé 1.0 |

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J36923 | | J36925 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-24/TU-1A | CR | F-2010-26/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 14 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 88 | | 86 | | N/A | 713002 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 98 | | 96 | | N/A | 713002 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 97 | | 95 | | N/A | 713002 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36923 | | J36925 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-24/TU-1A | CR | F-2010-26/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 96 | | 98 | | N/A | 713002 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 95 | | 93 | | N/A | 713002 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|---------------------------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36925 | | J36927 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-26/TU-1A Dup. de Lab. | CR | F-2010-27/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|----|--|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 21 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 83 | | 88 | | N/A | 713002 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 94 | | 95 | | N/A | 713002 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 93 | | 95 | | N/A | 713002 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36925 | | J36927 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-26/TU-1A | CR | F-2010-27/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| | | | | | Dup. de Lab. | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 94 | | 99 | | N/A | 713002 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 81 | | 92 | | N/A | 713002 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36929 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-34/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.6 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 89 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 98 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 99 | | N/A | 713288 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36929 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-34/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 97 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 96 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36930 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-38/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.5 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 87 | | N/A | 713002 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 96 | | N/A | 713002 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 96 | | N/A | 713002 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36930 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-38/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|-----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 100 | | N/A | 713002 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 97 | | N/A | 713002 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J36932 | | J36934 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-45/TU-1A | CR | F-2010-47/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 20 | | 7.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 88 | | 88 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 97 | | 98 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 97 | | 97 | | N/A | 713288 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36932 | | J36934 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-45/TU-1A | CR | F-2010-47/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 99 | | 97 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 95 | | 96 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36936 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-49A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrene | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 88 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 97 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 97 | | N/A | 713288 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36936 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-49A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 98 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 94 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J36937 | J36938 | | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|------------|----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | 2009/11/26 | | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | E-795217 | | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-59/TU-1A | CR | F2010-60/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 4.5 | | 11 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 84 | | 75 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 95 | | 85 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 94 | | 85 | | N/A | 713288 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36937 | | J36938 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-59/TU-1A | CR | F2010-60/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 93 | | 84 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 87 | | 84 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36939 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-67/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 83 | | N/A | 713002 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 93 | | N/A | 713002 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 94 | | N/A | 713002 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36939 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-67/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 93 | | N/A | 713002 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 89 | | N/A | 713002 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J36941 | | J36942 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-79/TU-1A | CR | F-2010-93/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 9.1 | | 5.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 82 | | 80 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 89 | | 84 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 90 | | 85 | | N/A | 713288 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36941 | | J36942 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-79/TU-1A | CR | F-2010-93/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 91 | | 89 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 91 | | 84 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36944 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-99/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.5 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713002 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 713002 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 101 | | N/A | 713002 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 96 | | N/A | 713002 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36944 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-99/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 98 | | N/A | 713002 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 713002 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36946 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.1 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 81 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 84 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 88 | | N/A | 713288 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36946 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 91 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.5 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 86 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 99 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 95 | | N/A | 713288 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 93 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 81 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.5 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713288 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 713288 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 101 | | N/A | 713288 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 98 | | N/A | 713288 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| | | | | | Dup. de Lab. | | | |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 98 | | N/A | 713288 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 86 | | N/A | 713288 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J36950 | | J36953 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|------------------|----|------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795219 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-113/TU-1A | CR | DUP-F-9 | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 4.6 | | 7.4 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713002 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 87 | | 89 | | N/A | 713002 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 97 | | 95 | | N/A | 713002 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 97 | | 94 | | N/A | 713002 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|----------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36950 | | J36953 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795219 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-113/TU-1A | CR | DUP-F-9 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 99 | | 96 | | N/A | 713002 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 97 | | 94 | | N/A | 713002 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36929 | | J36932 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-34/TU-1A | CR | F-2010-45/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|-----|-----|---|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.6 | | 20 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 0.4 | A-B | 0.5 | B | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 90 | | 97 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 103 | | 106 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 106 | | 108 | | N/A | 713390 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36933 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-45/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.7 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 83 | | N/A | 713181 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 103 | | N/A | 713181 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 85 | | N/A | 713181 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36934 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-47/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 1.3 | B-C | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 89 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 105 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 111 | | N/A | 713390 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|--|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36935 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-47/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 1.9 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 101 | | N/A | 713181 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 106 | | N/A | 713181 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 111 | | N/A | 713181 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36936 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-49A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 0.4 | A-B | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 87 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 106 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 101 | | N/A | 713390 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36937 | | J36938 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-59/TU-1A | CR | F2010-60/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|---|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.5 | | 11 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 0.5 | B | 0.4 | A-B | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 87 | | 95 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 101 | | 111 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 101 | | 110 | | N/A | 713390 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36942 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-93/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 95 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 108 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 103 | | N/A | 713390 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|--|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36943 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-93/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 13 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 103 | | N/A | 713181 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 107 | | N/A | 713181 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 111 | | N/A | 713181 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36946 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.1 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 105 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 112 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 115 | | N/A | 713390 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36947 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713181 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 99 | | N/A | 713181 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 108 | | N/A | 713181 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 113 | | N/A | 713181 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.5 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 93 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 108 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 102 | | N/A | 713390 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|----------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36949 | | J36953 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795219 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1C | CR | DUP-F-9 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 16 | | 7.4 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 1.3 | B-C | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 713181 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 106 | | 95 | | N/A | 713181 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 109 | | 103 | | N/A | 713181 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 114 | | 107 | | N/A | 713181 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-----------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36954 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795219 | | | |
| | Unités | A | B | C | DUP-F-10 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 10 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 713390 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 103 | | N/A | 713390 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 111 | | N/A | 713390 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 113 | | N/A | 713390 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36923 | | J36925 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-24/TU-1A | CR | F-2010-26/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|----|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 14 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 230 | <A | ND | | 100 | 712978 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 73 | | 73 | | N/A | 712978 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36925 | | J36927 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-26/TU-1A | CR | F-2010-27/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| Dup. de Lab. | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 21 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | | 100 | 712978 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 74 | | 74 | | N/A | 712978 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36929 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-34/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.6 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 140 | <A | 100 | 713281 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 71 | | N/A | 713281 |
| N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36930 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-38/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.5 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 712978 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 88 | | N/A | 712978 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36932 | | J36934 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-45/TU-1A | CR | F-2010-47/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 20 | | 7.0 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | | 100 | 713281 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 72 | | 71 | | N/A | 713281 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|--|--|
| ID Maxxam | | | | | J36936 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-49A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ | | |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--|--------|--|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | N/A | | N/A | |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | | 713281 | |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 71 | | N/A | | 713281 | |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36937 | | J36938 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-59/TU-1A | CR | F2010-60/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.5 | | 11 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 140 | <A | 100 | 713281 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 70 | | 70 | | N/A | 713281 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--|--------|--|
| ID Maxxam | | | | | J36939 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-67/TU-1A | CR | LDR | | Lot CQ | |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.0 | | | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | | | 712978 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 87 | | | | N/A | 712978 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36941 | | J36942 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-79/TU-1A | CR | F-2010-93/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.1 | | 5.0 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | | 100 | 713281 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 70 | | 70 | | N/A | 713281 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--------|--|--|
| ID Maxxam | | | | | J36944 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-99/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ | | |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|--|--|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.5 | | N/A | N/A | | |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 712978 | | |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 85 | | N/A | 712978 | | |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36946 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.1 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 713281 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 71 | | N/A | 713281 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.5 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 130 | <A | 100 | 713281 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 70 | | N/A | 713281 |
| N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|--|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ | |

| | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|----|-----|--------|--|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.5 | | N/A | N/A | |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 130 | <A | 100 | 713281 | |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 74 | | N/A | 713281 | |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

| | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------|----|------------|
| ID Maxxam | | | | | J36950 | | J36953 | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795219 | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-113/TU-1A | CR | DUP-F-9 | CR | LDR Lot CQ |

| | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|-----|------------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.6 | | 7.4 | | N/A N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | 100 | 712978 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 86 | | 85 | | N/A 712978 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36923 | | J36924 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-24/TU-1A | CR | F-2010-24/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 1.8 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 68 | <A | 69 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 4 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 14 | <A | 7 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 22 | <A | 3 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 580 | <A | 240 | <A | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 15 | <A | 7 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 49 | <A | ND | | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 220 | A-B | 14 | <A | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36925 | | J36926 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-26/TU-1A | CR | F-2010-26/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 6.6 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 91 | <A | 38 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 4 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 46 | <A | 6 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 23 | <A | 3 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 590 | <A | 270 | <A | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 16 | <A | 7 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 25 | <A | ND | | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 200 | A-B | 14 | <A | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36927 | | J36928 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-27/TU-1A | CR | F-2010-27/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 21 | | N/A | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 18 | A-B | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 88 | <A | 160 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 3 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 34 | <A | 6 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 16 | <A | 3 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 440 | <A | 220 | <A | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 12 | <A | 6 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 20 | <A | ND | | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 120 | A-B | 16 | <A | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
 Date du rapport: 2009/12/07

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87221
 Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|--------|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36929 | | | J36930 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-34/TU-1A | CR | Lot CQ | F-2010-38/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|--------|------|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.6 | | N/A | 7.5 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 713402 | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 8 | A-B | 713402 | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 150 | <A | 713402 | 85 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 713402 | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 713402 | 5 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 19 | <A | 713402 | 15 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 22 | <A | 713402 | 13 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 713402 | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 690 | <A | 713402 | 290 | <A | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 713402 | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 16 | <A | 713402 | 14 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 26 | <A | 713402 | 19 | <A | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 180 | A-B | 713402 | 1100 | B-C | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|--------|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36931 | | | J36932 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795216 | | | E-795216 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-38/TU-1C | CR | Lot CQ | F-2010-45/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 1.6 | | N/A | 20 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 712894 | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 712894 | 6 | A | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 390 | A-B | 712894 | 100 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 712894 | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 712894 | 6 | <A | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 5 | <A | 712894 | 37 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 2 | <A | 712894 | 36 | <A | 2 | 713402 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 712894 | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 190 | <A | 712894 | 420 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 712894 | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 5 | <A | 712894 | 15 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | ND | | 712894 | 39 | <A | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 13 | <A | 712894 | 460 | A-B | 10 | 713402 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|---------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36933 | | J36933 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-45/TU-1C | CR | F-2010-45/TU-1C Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.7 | | 6.7 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 68 | <A | 80 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 4 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 8 | <A | 9 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 3 | <A | 4 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 280 | <A | 350 | <A | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 6 | <A | 8 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | ND | | ND | | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 24 | <A | 23 | <A | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|--------|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36934 | | | J36935 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-47/TU-1A | CR | Lot CQ | F-2010-47/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|--------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.0 | | N/A | 1.9 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 713402 | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 12 | A-B | 713402 | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 100 | <A | 713402 | 71 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | 0.5 | <A | 713402 | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 713402 | 3 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 85 | A | 713402 | 5 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 29 | <A | 713402 | 2 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 713402 | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 440 | <A | 713402 | 270 | <A | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 713402 | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 17 | <A | 713402 | 6 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 22 | <A | 713402 | ND | | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 950 | B-C | 713402 | 13 | <A | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J36936 | | J36937 | | | |
|--|--------|-----|------|------|------------------|-----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-49A/TU-1A | CR | F-2010-59/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 4.5 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 95 | <A | 67 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 4 | <A | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 80 | <A | 26 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 30 | <A | 26 | <A | 2 | 713402 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 420 | <A | 360 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | 5 | A-B | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 15 | <A | 12 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 16 | <A | 40 | <A | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 180 | A-B | 1800 | >C | 10 | 713402 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36938 | | J36938 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F2010-60/TU-1A | CR | F2010-60/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| | | | | | | | Dup. de Lab. | | | |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 11 | | 11 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 110 | <A | 110 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 5 | <A | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 22 | <A | 20 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 22 | <A | 19 | <A | 2 | 713402 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 410 | <A | 420 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 13 | <A | 13 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 25 | <A | 23 | <A | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 220 | A-B | 200 | A-B | 10 | 713402 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|--------|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36939 | | | J36940 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-67/TU-1A | CR | Lot CQ | F-2010-67/TU-1B | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.0 | | N/A | 7.6 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 712894 | ND | | 2 | 713016 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 712894 | ND | | 5 | 713016 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 58 | <A | 712894 | 77 | <A | 5 | 713016 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 712894 | ND | | 0.5 | 713016 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 712894 | 3 | <A | 2 | 713016 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 32 | <A | 712894 | 14 | <A | 2 | 713016 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 13 | <A | 712894 | 8 | <A | 2 | 713016 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 712894 | ND | | 4 | 713016 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 420 | <A | 712894 | 350 | <A | 1 | 713016 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 712894 | ND | | 1 | 713016 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 14 | <A | 712894 | 8 | <A | 1 | 713016 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 17 | <A | 712894 | 6 | <A | 5 | 713016 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 450 | A-B | 712894 | 140 | A-B | 10 | 713016 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|--------|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36941 | | | J36942 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795217 | | | E-795217 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-79/TU-1A | CR | Lot CQ | F-2010-93/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|--------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.1 | | N/A | 5.0 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 713016 | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 713016 | ND | | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 53 | <A | 713016 | 20 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 713016 | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 713016 | ND | | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 9 | <A | 713016 | 5 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 14 | <A | 713016 | 4 | <A | 2 | 713402 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 713016 | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 270 | <A | 713016 | 160 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 713016 | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 8 | <A | 713016 | 5 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 9 | <A | 713016 | ND | | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 230 | A-B | 713016 | 26 | <A | 10 | 713402 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36943 | | J36944 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-93/TU-1C | CR | F-2010-99/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 13 | | 3.5 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 713016 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 713016 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 34 | <A | 64 | <A | 5 | 713016 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 713016 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 5 | <A | 2 | 713016 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 8 | <A | 10 | <A | 2 | 713016 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 5 | <A | 14 | <A | 2 | 713016 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 713016 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 220 | <A | 270 | <A | 1 | 713016 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 713016 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 10 | <A | 12 | <A | 1 | 713016 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 5 | <A | 9 | <A | 5 | 713016 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 21 | <A | 68 | <A | 10 | 713016 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36945 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-99/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 21 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 712894 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 712894 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 140 | <A | 5 | 712894 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 712894 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 2 | 712894 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 16 | <A | 2 | 712894 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 13 | <A | 2 | 712894 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 712894 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 840 | A-B | 1 | 712894 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 712894 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 10 | <A | 1 | 712894 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 20 | <A | 5 | 712894 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 53 | <A | 10 | 712894 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36946 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.1 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 6 | A | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 88 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 13 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 23 | <A | 2 | 713402 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 250 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 9 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 10 | <A | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 260 | A-B | 10 | 713402 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36947 | | J36947 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-111/TU-1C | CR | F-2010-111/TU-1C Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 14 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 713016 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 713016 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 120 | <A | 120 | <A | 5 | 713016 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 713016 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 4 | <A | 2 | 713016 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 14 | <A | 15 | <A | 2 | 713016 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 16 | <A | 18 | <A | 2 | 713016 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 713016 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 360 | <A | 350 | <A | 1 | 713016 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 713016 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 12 | <A | 13 | <A | 1 | 713016 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 16 | <A | 16 | <A | 5 | 713016 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 120 | A-B | 130 | A-B | 10 | 713016 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36948 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.5 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 62 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 11 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 19 | <A | 2 | 713402 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 290 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 9 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 10 | <A | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 160 | A-B | 10 | 713402 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36949 | | J36950 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795218 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-112/TU-1C | CR | F-2010-113/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 16 | | 4.6 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 713016 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 713016 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 180 | <A | 74 | <A | 5 | 713016 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 713016 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 4 | <A | 2 | 713016 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 7 | <A | 7 | <A | 2 | 713016 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 4 | <A | 10 | <A | 2 | 713016 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 713016 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 240 | <A | 250 | <A | 1 | 713016 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 713016 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 7 | <A | 8 | <A | 1 | 713016 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 5 | <A | 11 | <A | 5 | 713016 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 14 | <A | 450 | A-B | 10 | 713016 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|----------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J36951 | | J36952 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795218 | | E-795219 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-113/TU-1C | CR | DUP-F-8 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | 4.3 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 713016 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 713016 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 45 | <A | 150 | <A | 5 | 713016 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 713016 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 3 | <A | 2 | 713016 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 6 | <A | 7 | <A | 2 | 713016 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 5 | <A | 4 | <A | 2 | 713016 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 713016 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 230 | <A | 220 | <A | 1 | 713016 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 713016 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 6 | <A | 5 | <A | 1 | 713016 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | ND | | ND | | 5 | 713016 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 18 | <A | 25 | <A | 10 | 713016 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------|----|--------|------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J36953 | | | J36954 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E-795219 | | | E-795219 | | | |
| | Unités | A | B | C | DUP-F-9 | CR | Lot CQ | DUP-F-10 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|------|----|--------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.4 | | N/A | 10 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 713016 | ND | | 2 | 713402 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 713016 | ND | | 5 | 713402 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 87 | <A | 713016 | 30 | <A | 5 | 713402 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 713016 | ND | | 0.5 | 713402 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 713016 | 4 | <A | 2 | 713402 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 27 | <A | 713016 | 7 | <A | 2 | 713402 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 19 | <A | 713016 | 6 | <A | 2 | 713402 |
| Étain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 713016 | ND | | 4 | 713402 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 390 | <A | 713016 | 200 | <A | 1 | 713402 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 713016 | ND | | 1 | 713402 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 11 | <A | 713016 | 11 | <A | 1 | 713402 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 49 | <A | 713016 | 5 | <A | 5 | 713402 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 3400 | >C | 713016 | 20 | <A | 10 | 713402 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A962307
Date du rapport: 2009/12/07

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87221
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87221
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | |
|------------------------------------|--------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------|--------------|--------|-------|
| 712894 KK | ÉTALON CQ | Arsenic (As) | 2009/12/03 | | 99 | % | |
| | | Baryum (Ba) | 2009/12/03 | | 93 | % | |
| | | Cobalt (Co) | 2009/12/03 | | 105 | % | |
| | | Chrome (Cr) | 2009/12/03 | | 83 | % | |
| | | Cuivre (Cu) | 2009/12/03 | | 82 | % | |
| | | Manganèse (Mn) | 2009/12/03 | | 105 | % | |
| | | Nickel (Ni) | 2009/12/03 | | 97 | % | |
| | | Plomb (Pb) | 2009/12/03 | | 99 | % | |
| | | Zinc (Zn) | 2009/12/03 | | 92 | % | |
| | | Blanc fortifié | Argent (Ag) | 2009/12/03 | | 93 | % |
| | | | Arsenic (As) | 2009/12/03 | | 99 | % |
| | | | Baryum (Ba) | 2009/12/03 | | 91 | % |
| | | | Cadmium (Cd) | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Cobalt (Co) | | 2009/12/03 | | 91 | % | |
| | Chrome (Cr) | | 2009/12/03 | | 91 | % | |
| | Cuivre (Cu) | | 2009/12/03 | | 92 | % | |
| | Etain (Sn) | | 2009/12/03 | | 89 | % | |
| | Manganèse (Mn) | | 2009/12/03 | | 91 | % | |
| | Molybdène (Mo) | | 2009/12/03 | | 89 | % | |
| | Nickel (Ni) | | 2009/12/03 | | 90 | % | |
| | Plomb (Pb) | | 2009/12/03 | | 95 | % | |
| | Zinc (Zn) | 2009/12/03 | | 96 | % | | |
| | Blanc de méthode | Argent (Ag) | 2009/12/03 | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | | Arsenic (As) | 2009/12/03 | | ND, LDR=5 | | mg/kg |
| | | Baryum (Ba) | 2009/12/03 | | ND, LDR=5 | | mg/kg |
| | | Cadmium (Cd) | 2009/12/03 | | ND, LDR=0.5 | | mg/kg |
| | | Cobalt (Co) | 2009/12/03 | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | | Chrome (Cr) | 2009/12/03 | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | | Cuivre (Cu) | 2009/12/03 | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | | Etain (Sn) | 2009/12/03 | | ND, LDR=4 | | mg/kg |
| | | Manganèse (Mn) | 2009/12/03 | | ND, LDR=1 | | mg/kg |
| | | Molybdène (Mo) | 2009/12/03 | | ND, LDR=1 | | mg/kg |
| | 712978 AL5 | Blanc fortifié | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/03 | | 83 | % |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | | | 2009/12/03 | | 89 | % | |
| Blanc de méthode | | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/03 | | 76 | % | |
| | | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/03 | | 120, LDR=100 | | mg/kg |
| 713002 RK2 | | Blanc fortifié | D10-Anthracène | 2009/12/03 | | 93 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D10-Anthracène | 2009/12/03 | | 87 | % |
| | | Blanc fortifié | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/03 | | 108 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | | Blanc fortifié | D14-Terphenyl | 2009/12/03 | | 96 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D14-Terphenyl | 2009/12/03 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié | D8-Acenaphthylène | 2009/12/03 | | 99 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | D8-Acenaphthylène | 2009/12/03 | | 94 | % | |
| | Blanc fortifié | D8-Naphtalène | 2009/12/03 | | 91 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | D8-Naphtalène | 2009/12/03 | | 91 | % | |
| | Blanc fortifié | Acénaphène | 2009/12/03 | | 100 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | Acénaphène | 2009/12/03 | | 93 | % | |
| | Blanc fortifié | Acénaphthylène | 2009/12/03 | | 89 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | Acénaphthylène | 2009/12/03 | | 84 | % | |
| Blanc fortifié | Anthracène | 2009/12/03 | | 101 | % | | |
| Blanc fortifié DUP | Anthracène | 2009/12/03 | | 94 | % | | |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87221
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-----|--------|
| 713002 RK2 | Blanc fortifié | Benzo(a)anthracène | 2009/12/03 | | 103 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(a)anthracène | 2009/12/03 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(a)pyrène | 2009/12/03 | | 107 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(a)pyrène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/03 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/03 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/03 | | 94 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/03 | | 98 | % |
| | Blanc fortifié | Chrysène | 2009/12/03 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Chrysène | 2009/12/03 | | 99 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/03 | | 97 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/03 | | 74 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/03 | | 76 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/03 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/03 | | 104 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/03 | | 99 | % |
| | Blanc fortifié | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/03 | | 74 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/03 | | 68 | % |
| | Blanc fortifié | Fluoranthène | 2009/12/03 | | 97 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Fluoranthène | 2009/12/03 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié | Fluorène | 2009/12/03 | | 113 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Fluorène | 2009/12/03 | | 107 | % |
| | Blanc fortifié | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/03 | | 103 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié | 3-Méthylcholanthène | 2009/12/03 | | 122 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 3-Méthylcholanthène | 2009/12/03 | | 114 | % |
| | Blanc fortifié | Naphtalène | 2009/12/03 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Naphtalène | 2009/12/03 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié | Phénanthrène | 2009/12/03 | | 98 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Phénanthrène | 2009/12/03 | | 92 | % |
| | Blanc fortifié | Pyrène | 2009/12/03 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Pyrène | 2009/12/03 | | 96 | % |
| | Blanc fortifié | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 98 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 97 | % |
| | Blanc fortifié | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/03 | | 96 | % |
| | Blanc de méthode | D10-Anthracène | 2009/12/03 | | 88 | % |
| | | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/03 | | 100 | % |
| | | D14-Terphenyl | 2009/12/03 | | 93 | % |
| | | D8-Acenaphthylene | 2009/12/03 | | 99 | % |
| | | D8-Naphtalène | 2009/12/03 | | 91 | % |
| | | Acénaphène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Acénaphthylène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Anthracène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)anthracène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)pyrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87221
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ | | Date Analysé | Valeur | Réc | Unités | | |
|------------------|----------------|--------------------|----------------------------|------------|----------------|-------------|------------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | aaaa/mm/jj | | | | |
| 713002 | RK2 | Blanc de méthode | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Chrysène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 7,12-Diméthylbenzantracène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Fluoranthène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Fluorène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 3-Méthylcholantrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Naphtalène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Phénanthrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | Pyrène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/03 | ND, LDR=0.1 | mg/kg | |
| | | | 713016 | MR4 | Blanc fortifié | Argent (Ag) | 2009/12/03 |
| Arsenic (As) | 2009/12/03 | | | | | 101 % | |
| Baryum (Ba) | 2009/12/03 | | | | | 99 % | |
| Cadmium (Cd) | 2009/12/03 | | | | | 91 % | |
| Cobalt (Co) | 2009/12/03 | | | | | 94 % | |
| Chrome (Cr) | 2009/12/03 | | | | | 97 % | |
| Cuivre (Cu) | 2009/12/03 | | | | | 96 % | |
| Etain (Sn) | 2009/12/03 | | | | | 85 % | |
| Manganèse (Mn) | 2009/12/03 | | | | | 99 % | |
| Molybdène (Mo) | 2009/12/03 | | | | | 83 % | |
| Nickel (Ni) | 2009/12/03 | | | | 91 % | | |
| Plomb (Pb) | 2009/12/03 | | | | 92 % | | |
| Zinc (Zn) | 2009/12/03 | | | | 100 % | | |
| Blanc de méthode | Argent (Ag) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | Arsenic (As) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=5 | | mg/kg |
| | Baryum (Ba) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=5 | | mg/kg |
| | Cadmium (Cd) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=0.5 | | mg/kg |
| | Cobalt (Co) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | Chrome (Cr) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | Cuivre (Cu) | 2009/12/03 | | | ND, LDR=2 | | mg/kg |
| | Etain (Sn) | 2009/12/03 | ND, LDR=4 | | mg/kg | | |
| | Manganèse (Mn) | 2009/12/03 | ND, LDR=1 | | mg/kg | | |
| | Molybdène (Mo) | 2009/12/03 | ND, LDR=1 | | mg/kg | | |
| Nickel (Ni) | 2009/12/03 | ND, LDR=1 | | mg/kg | | | |
| Plomb (Pb) | 2009/12/03 | ND, LDR=5 | | mg/kg | | | |
| Zinc (Zn) | 2009/12/03 | ND, LDR=10 | | mg/kg | | | |
| 713181 | MA1 | Blanc fortifié | D6-Phénol | 2009/12/04 | | 86 % | |
| | | Blanc fortifié DUP | D6-Phénol | 2009/12/04 | | 102 % | |
| | | Blanc fortifié | Tribromophénol-2,4,6 | 2009/12/04 | | 97 % | |
| | | Blanc fortifié DUP | Tribromophénol-2,4,6 | 2009/12/04 | | 101 % | |
| | | Blanc fortifié | Trifluoro-m-crésol | 2009/12/04 | | 90 % | |
| | | Blanc fortifié DUP | Trifluoro-m-crésol | 2009/12/04 | | 106 % | |
| | | Blanc fortifié | o-Crésol | 2009/12/04 | | 105 % | |
| | | Blanc fortifié DUP | o-Crésol | 2009/12/04 | | 122 % | |
| | | Blanc fortifié | m-Crésol | 2009/12/04 | | 96 % | |
| | | Blanc fortifié DUP | m-Crésol | 2009/12/04 | | 110 % | |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87221
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------|-----|--------|
| 713181 MA1 | Blanc fortifié | p-Crésol | 2009/12/04 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié DUP | p-Crésol | 2009/12/04 | | 118 | % |
| | Blanc fortifié | 2,4-Diméthylphénol | 2009/12/04 | | 114 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4-Diméthylphénol | 2009/12/04 | | 129 | % |
| | Blanc fortifié | 2-Nitrophénol | 2009/12/04 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Nitrophénol | 2009/12/04 | | 116 | % |
| | Blanc fortifié | 4-Nitrophénol | 2009/12/04 | | 107 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 4-Nitrophénol | 2009/12/04 | | 110 | % |
| | Blanc fortifié | Phénol | 2009/12/04 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Phénol | 2009/12/04 | | 118 | % |
| | Blanc fortifié | 2-Chlorophénol | 2009/12/04 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Chlorophénol | 2009/12/04 | | 117 | % |
| | Blanc fortifié | 3-Chlorophénol | 2009/12/04 | | 103 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 3-Chlorophénol | 2009/12/04 | | 118 | % |
| | Blanc fortifié | 4-Chlorophénol | 2009/12/04 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 4-Chlorophénol | 2009/12/04 | | 116 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 112 | % |
| | Blanc fortifié | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 116 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 128 | % |
| | Blanc fortifié | 2,6-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,6-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 122 | % |
| | Blanc fortifié | 3,4-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 3,4-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 115 | % |
| | Blanc fortifié | 3,5-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 110 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 3,5-Dichlorophénol | 2009/12/04 | | 123 | % |
| | Blanc fortifié | Pentachlorophénol | 2009/12/04 | | 112 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Pentachlorophénol | 2009/12/04 | | 115 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | | 110 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | | 103 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | | 107 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | | 113 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 104 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 109 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 113 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 116 | % |
| | Blanc fortifié | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 112 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 120 | % |
| | Blanc fortifié | 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 108 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 118 | % |
| | Blanc fortifié | 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 116 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | | 121 | % |
| | Blanc de méthode | D6-Phénol | 2009/12/04 | | 88 | % |
| | | Tribromophénol-2,4,6 | 2009/12/04 | | 95 | % |
| | | Trifluoro-m-crésol | 2009/12/04 | | 92 | % |
| | | o-Crésol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | m-Crésol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | p-Crésol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 2,4-Diméthylphénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 2-Nitrophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 4-Nitrophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87221
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | |
|--------------------------|------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------|-----|--------|---|
| 713181 MA1 | Blanc de méthode | Phénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2-Chlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 3-Chlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 4-Chlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3-Dichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,6-Dichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 3,4-Dichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 3,5-Dichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | Pentachlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | | |
| 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | | |
| 713281 IC3 | Blanc fortifié | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/04 | | 78 | % | |
| | | Blanc fortifié DUP | 2009/12/04 | | 70 | % | |
| | | Blanc fortifié | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/04 | | 84 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/04 | | 86 | % |
| | | Blanc de méthode | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/04 | | 76 | % |
| 713288 TN | Blanc fortifié | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/04 | 160, LDR=100 | | mg/kg | |
| | | D10-Anthracène | 2009/12/04 | | 96 | % | |
| | | Blanc fortifié DUP | D10-Anthracène | 2009/12/04 | | 92 | % |
| | | Blanc fortifié | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/04 | | 111 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | | Blanc fortifié | D14-Terphenyl | 2009/12/04 | | 99 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D14-Terphenyl | 2009/12/04 | | 95 | % |
| | | Blanc fortifié | D8-Acenaphthylene | 2009/12/04 | | 102 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D8-Acenaphthylene | 2009/12/04 | | 98 | % |
| | | Blanc fortifié | D8-Naphtalène | 2009/12/04 | | 91 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | D8-Naphtalène | 2009/12/04 | | 91 | % |
| | | Blanc fortifié | Acénaphène | 2009/12/04 | | 103 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Acénaphène | 2009/12/04 | | 99 | % |
| | | Blanc fortifié | Acénaphthylène | 2009/12/04 | | 93 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Acénaphthylène | 2009/12/04 | | 89 | % |
| | | Blanc fortifié | Anthracène | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Anthracène | 2009/12/04 | | 102 | % |
| | | Blanc fortifié | Benzo(a)anthracène | 2009/12/04 | | 105 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Benzo(a)anthracène | 2009/12/04 | | 98 | % |
| | | Blanc fortifié | Benzo(a)pyrène | 2009/12/04 | | 111 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Benzo(a)pyrène | 2009/12/04 | | 105 | % |
| | | Blanc fortifié | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/04 | | 100 | % |
| | | Blanc fortifié | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/04 | | 103 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/04 | | 97 | % |
| | | Blanc fortifié | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/04 | | 98 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/04 | | 93 | % |
| | | Blanc fortifié | Chrysène | 2009/12/04 | | 107 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Chrysène | 2009/12/04 | | 102 | % |
| | | Blanc fortifié | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/04 | | 99 | % |
| | | Blanc fortifié DUP | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/04 | | 91 | % |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87221
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-----|--------|
| 713288 TN | Blanc fortifié | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/04 | | 61 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/04 | | 55 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/04 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/04 | | 83 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/04 | | 92 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/04 | | 87 | % |
| | Blanc fortifié | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/04 | | 73 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/04 | | 70 | % |
| | Blanc fortifié | Fluoranthène | 2009/12/04 | | 100 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Fluoranthène | 2009/12/04 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié | Fluorène | 2009/12/04 | | 115 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Fluorène | 2009/12/04 | | 110 | % |
| | Blanc fortifié | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/04 | | 98 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/04 | | 92 | % |
| | Blanc fortifié | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/04 | | 125 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/04 | | 118 | % |
| | Blanc fortifié | Naphtalène | 2009/12/04 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Naphtalène | 2009/12/04 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié | Phénanthrène | 2009/12/04 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Phénanthrène | 2009/12/04 | | 97 | % |
| | Blanc fortifié | Pyrène | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Pyrène | 2009/12/04 | | 100 | % |
| | Blanc fortifié | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 97 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 98 | % |
| | Blanc fortifié | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 104 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 106 | % |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/04 | | 99 | % |
| | Blanc de méthode | D10-Anthracène | 2009/12/04 | | 81 | % |
| | | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/04 | | 96 | % |
| | | D14-Terphenyl | 2009/12/04 | | 93 | % |
| | | D8-Acenaphthylene | 2009/12/04 | | 98 | % |
| | | D8-Naphtalène | 2009/12/04 | | 114 | % |
| | | Acénaphtène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Acénaphtylène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Anthracène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)anthracène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)pyrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Chrysène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Fluoranthène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Fluorène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Naphtalène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Phénanthrène | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87221
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ | | | | Date Analysé | | | | | |
|---------------------------|------------------|---------------------------|-------------|----------------------|-------------|------------|-------------|----|-------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | | aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | | |
| 713288 TN | Blanc de méthode | Pyrène | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2-Méthylnaphtalène | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 1-Méthylnaphtalène | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 1,3-Diméthylnaphtalène | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 713390 MA1 | Blanc fortifié | D6-Phénol | | 2009/12/04 | | 100 | % | | |
| | | Tribromophénol-2,4,6 | | 2009/12/04 | | 102 | % | | |
| | | Trifluoro-m-crésol | | 2009/12/04 | | 104 | % | | |
| | | o-Crésol | | 2009/12/04 | | 121 | % | | |
| | | m-Crésol | | 2009/12/04 | | 109 | % | | |
| | | p-Crésol | | 2009/12/04 | | 118 | % | | |
| | | 2,4-Diméthylphénol | | 2009/12/04 | | 129 | % | | |
| | | 2-Nitrophénol | | 2009/12/04 | | 114 | % | | |
| | | 4-Nitrophénol | | 2009/12/04 | | 109 | % | | |
| | | Phénol | | 2009/12/04 | | 116 | % | | |
| | | 2-Chlorophénol | | 2009/12/04 | | 116 | % | | |
| | | 3-Chlorophénol | | 2009/12/04 | | 118 | % | | |
| | | 4-Chlorophénol | | 2009/12/04 | | 117 | % | | |
| | | 2,3-Dichlorophénol | | 2009/12/04 | | 113 | % | | |
| | | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | | 2009/12/04 | | 128 | % | | |
| | | 2,6-Dichlorophénol | | 2009/12/04 | | 121 | % | | |
| | | 3,4-Dichlorophénol | | 2009/12/04 | | 116 | % | | |
| | | 3,5-Dichlorophénol | | 2009/12/04 | | 124 | % | | |
| | | Pentachlorophénol | | 2009/12/04 | | 115 | % | | |
| | | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | | 2009/12/04 | | 110 | % | | |
| | | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | | 2009/12/04 | | 107 | % | | |
| | | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | | 2009/12/04 | | 112 | % | | |
| | | 2,3,4-Trichlorophénol | | 2009/12/04 | | 109 | % | | |
| | | 2,3,5-Trichlorophénol | | 2009/12/04 | | 112 | % | | |
| | | 2,3,6-Trichlorophénol | | 2009/12/04 | | 115 | % | | |
| | | 2,4,5-Trichlorophénol | | 2009/12/04 | | 120 | % | | |
| | | 2,4,6-Trichlorophénol | | 2009/12/04 | | 119 | % | | |
| | | 3,4,5-Trichlorophénol | | 2009/12/04 | | 121 | % | | |
| | | Blanc de méthode | D6-Phénol | D6-Phénol | | 2009/12/04 | | 91 | % |
| | | | | Tribromophénol-2,4,6 | | 2009/12/04 | | 96 | % |
| | | | | Trifluoro-m-crésol | | 2009/12/04 | | 95 | % |
| | | | | o-Crésol | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | | | m-Crésol | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | | | p-Crésol | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| 2,4-Diméthylphénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2-Nitrophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 4-Nitrophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| Phénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2-Chlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 3-Chlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 4-Chlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2,3-Dichlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2,6-Dichlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 3,4-Dichlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 3,5-Dichlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| Pentachlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | | | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | | | |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | | | |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87221
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962307

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | |
|--------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------|-----------|--------|-------|
| 713390 MA1 | Blanc de méthode | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | | 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/04 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| 713402 MR4 | Blanc fortifié | Argent (Ag) | 2009/12/04 | | 98 | % | |
| | | Arsenic (As) | 2009/12/04 | | 102 | % | |
| | | Baryum (Ba) | 2009/12/04 | | 95 | % | |
| | | Cadmium (Cd) | 2009/12/04 | | 91 | % | |
| | | Cobalt (Co) | 2009/12/04 | | 95 | % | |
| | | Chrome (Cr) | 2009/12/04 | | 94 | % | |
| | | Cuivre (Cu) | 2009/12/04 | | 93 | % | |
| | | Etain (Sn) | 2009/12/04 | | 84 | % | |
| | | Manganèse (Mn) | 2009/12/04 | | 96 | % | |
| | | Molybdène (Mo) | 2009/12/04 | | 86 | % | |
| | | Nickel (Ni) | 2009/12/04 | | 95 | % | |
| | | Plomb (Pb) | 2009/12/04 | | 94 | % | |
| | | Zinc (Zn) | 2009/12/04 | | 94 | % | |
| | | Blanc de méthode | Argent (Ag) | 2009/12/04 | ND, LDR=2 | | |
| | Arsenic (As) | | 2009/12/04 | ND, LDR=5 | | | mg/kg |
| | Baryum (Ba) | | 2009/12/04 | ND, LDR=5 | | | mg/kg |
| | Cadmium (Cd) | | 2009/12/04 | ND, LDR=0.5 | | | mg/kg |
| | Cobalt (Co) | | 2009/12/04 | ND, LDR=2 | | | mg/kg |
| | Chrome (Cr) | | 2009/12/04 | ND, LDR=2 | | | mg/kg |
| | | Cuivre (Cu) | 2009/12/04 | ND, LDR=2 | | | mg/kg |
| | Etain (Sn) | 2009/12/04 | ND, LDR=4 | | | mg/kg | |
| | Manganèse (Mn) | 2009/12/04 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| | Molybdène (Mo) | 2009/12/04 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| | Nickel (Ni) | 2009/12/04 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| | Plomb (Pb) | 2009/12/04 | ND, LDR=5 | | | mg/kg | |
| | Zinc (Zn) | 2009/12/04 | ND, LDR=10 | | | mg/kg | |

Matériau de référence certifié: Matériau dont une ou plusieurs valeurs des propriétés sont certifiées par une procédure techniquement valide, délivré par un organisme de certification et accompagné d'un certificat. Sert à évaluer l'exactitude d'une méthode analytique.

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

LDR = Limite de détection rapportée

Réc = Récupération



Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A962307

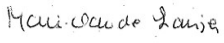

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:






MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------|---|---|--|-----|------------------------|-----------------|------------|--------------------------|--|-------------------------------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|--------------------------|--|-------------------------------------|----------------------------------|--------|----------------------------------|-----------------|----------------------------|-----------------|----------------------------------|--------|-----------------|--------------|----------------------------|----------------|----------|---------|-----------------|-----------|-----|--------------|--------------|---------|----------|----------|---------------------|--------------|--------------|-----|----------|----------|---------------------|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Télécopieur : <u>514-331-7632</u> Échantillonneur : <u>D. Lefebvre</u> | | Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____ | | No. de commande : <u>87221</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Identification de l'échantillon (point de prélèvement) | | Échantillon Sol Type d'eau Autre | | Prélèvement (date / heure) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | à filtrer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | nombre de contenants | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td>HP (Cu-Cd)</td> <td>H & G Min.</td> <td>H & G Tot.</td> <td>COV EPA 624</td> <td>BTEX</td> <td>HAM</td> <td>Phénols (GC/MS)</td> <td>Phénols (Color)</td> <td>HAP</td> <td>BPC (Congénères) (GC-MS)</td> <td>Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td> <td>Métaux CP politique - 13 élé.-sol**</td> <td>16 élé. eau***</td> <td>Autres</td> <td>NO₃-NO₂</td> <td>SO₄</td> <td>NO₃</td> <td>NO₂</td> <td>NO₃-NO₂</td> <td>P-Tot</td> <td>MES</td> <td>Conductivité</td> <td>Sulfure (SH₂)</td> <td>Soufre (S-Tot)</td> <td>CN-Libre</td> <td>CN-Ox.</td> <td>CO₂</td> <td>Turbidité</td> <td>COT</td> <td>RMD</td> <td>ART. 11</td> <td>ART. 11</td> <td>ORG.</td> <td>INOR.</td> <td>THM</td> <td>COLIF (Féc.)</td> <td>COLIF (Tot.)</td> <td>BHA</td> <td>EPA 8065</td> <td>EPA 8060</td> <td>Autre (spécifier) :</td> </tr> </table> | | | | | | HP (Cu-Cd) | H & G Min. | H & G Tot. | COV EPA 624 | BTEX | HAM | Phénols (GC/MS) | Phénols (Color) | HAP | BPC (Congénères) (GC-MS) | Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) | Métaux CP politique - 13 élé.-sol** | 16 élé. eau*** | Autres | NO ₃ -NO ₂ | SO ₄ | NO ₃ | NO ₂ | NO ₃ -NO ₂ | P-Tot | MES | Conductivité | Sulfure (SH ₂) | Soufre (S-Tot) | CN-Libre | CN-Ox. | CO ₂ | Turbidité | COT | RMD | ART. 11 | ART. 11 | ORG. | INOR. | THM | COLIF (Féc.) | COLIF (Tot.) | BHA | EPA 8065 | EPA 8060 | Autre (spécifier) : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| HP (Cu-Cd) | H & G Min. | H & G Tot. | COV EPA 624 | BTEX | HAM | Phénols (GC/MS) | Phénols (Color) | HAP | BPC (Congénères) (GC-MS) | Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) | Métaux CP politique - 13 élé.-sol** | 16 élé. eau*** | Autres | NO ₃ -NO ₂ | SO ₄ | NO ₃ | NO ₂ | NO ₃ -NO ₂ | P-Tot | MES | Conductivité | Sulfure (SH ₂) | Soufre (S-Tot) | CN-Libre | CN-Ox. | CO ₂ | Turbidité | COT | RMD | ART. 11 | ART. 11 | ORG. | INOR. | THM | COLIF (Féc.) | COLIF (Tot.) | BHA | EPA 8065 | EPA 8060 | Autre (spécifier) : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td><u>F-2010-45/TU-1C</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-47/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-47/TU-1C</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-49A/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-59/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-60/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-67/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-67/TU-1B</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-79/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><u>F-2010-93/TU-1A</u></td> <td><u>1</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td><u>X</u></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | | | | | | <u>F-2010-45/TU-1C</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-47/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-47/TU-1C</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-49A/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-59/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-60/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-67/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-67/TU-1B</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-79/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>F-2010-93/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-45/TU-1C</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-47/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-47/TU-1C</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-49A/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-59/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-60/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-67/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-67/TU-1B</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-79/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-93/TU-1A</u> | <u>1</u> | | | | | | | | | | <u>X</u> | <u>X</u> | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn). | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage | | | Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normes/Règlement Applicables : <u>MDDEP</u> (À remplir) | | | A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chaîne de responsabilité | | | Condition générale à la réception : <u>9.9.9.</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dessais par : <u>P. Crovion</u> | | Date : <u>11/30</u> | | Reçu par : _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dessais par : _____ | | Date : <u>1/12/19</u> | | Page <u>80</u> de <u>83</u> par : <u>VO</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nombre de glacières : _____ | | | Température de réception : _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|
| Info. Facturation Compagnie : <u>Qualitas</u> Adresse : <u>275, Benjamin-Hudon</u> Attention de : <u>Alexandre Colas</u> Téléphone : <u>514-331-6910</u> Telecopieur : <u>514-331-2632</u> Échantillonneur : <u>D. LaFavre</u> | | Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Telecopieur : _____ Échantillonneur : _____ | | No. de commande : <u>87221</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : _____ No. de projet : <u>G09643</u> | |
| Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire. | | | | | |
| Identification de l'échantillon (point de prélèvement) | | Échantillon Type d'eau Autre | | Prélèvement (date / heure) | |
| | | | | à filtrer nombre de contenants | |
| | | | | HP (Co-Co) H & G Tot. H & G Min. COV EPA 624 BTEX HAM Phénols (GC/MS) Phénols (Color) HAP BPC (Congénères) (GC-MS) Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) Métaux ICP politique - 13 élé.-sp*** 16 élé. eau*** Mercure Sélénium-sol Autres F Cl SO ₄ NO ₂ NO ₃ NO ₂ + NO ₃ NTK NH ₃ P-Tot. pH Conductivité MES Sulfure (SH ₂) Sulfure (S-Tot.) CN-Tot. CN-Ox. CN Libre DBO ₅ DCO Turbidité COT RDS RMD CUM ART. 10 ART. 11 Eau Potable : ORG. INCR. THM COLIF (Fsc.) COLIF (Tot.) BHAA Explosif EPA 8006 EPA 8000 Autre (spécifier) : | |
| <u>F-2010-93/TU-1C</u> | | <u>1</u> | | <u>11/26</u> | |
| <u>F-2010-99/TU-1A</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-99/TU-1C</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-111/TU-1A</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-111/TU-1C</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-112/TU-1A</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-112/TU-1C</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-113/TU-1A</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| <u>F-2010-113/TU-1C</u> | | <u>1</u> | | <u>"</u> | |
| LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn). | | | | | |
| Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage | | | Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____ | | |
| Normes/Règlement Applicables : <u>MDDEP</u> (À remplir) | | | A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable. | | |
| Chaîne de responsabilité | | | Condition générale à la réception : <u>9 9 9</u> | | |
| Dessais par : <u>P. Crivier</u> | | Date : <u>11/30</u> | | Reçu par : _____ | |
| Dessais par : _____ | | Date : <u>21/12/09</u> | | Page 81 de 83 par <u>Keln</u> | |
| Nombre de glacières : _____ | | | Température de réception : <u>10 11h00 1/12/9</u> | | |

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87222
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795220

Date du rapport: 2010/01/12

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A962841

Reçu: 2009/12/01, 10:50

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 10

| Analyses | Quantité | Date de l' extraction | Date Analysé | Méthode de laboratoire | Méthode d'analyse |
|---------------------------------|----------|-----------------------|--------------|------------------------|--------------------|
| Frais de gestion | 10 | 2009/12/03 | 2009/12/01 | | |
| Dioxines & Furannes par CGSM HR | 9 | 2009/12/21 | 2009/12/21 | STL SOP-00171/2 | MA. 400 - D.F. 1.0 |
| Dioxines & Furannes par CGSM HR | 1 | 2010/01/04 | 2010/01/06 | STL SOP-00171/2 | MA. 400 - D.F. 1.0 |

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39224 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | |
| | Unités | F-2010-34/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|-----|--------|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | 23 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | ND | 10 | 1.0 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 36 | 30 | 0.50 | 18 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 100 | 40 | 0.10 | 10 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 270 | 20 | 0.10 | 27 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 240 | 30 | 0.10 | 24 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 8000 | 20 | 0.010 | 80 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 86000 | 50 | 0.0010 | 86 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 10 | N/A | N/A | 0 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 36 | 30 | N/A | N/A | 1 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1500 | 30 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 16000 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 100000 | N/A | N/A | N/A | 10 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 20 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 20 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 20 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 72 | 30 | 0.10 | 7.2 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 38 | 20 | 0.10 | 3.8 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 49 | 20 | 0.10 | 4.9 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 30 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 2200 | 30 | 0.010 | 22 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 140 | 40 | 0.010 | 1.4 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 6600 | 30 | 0.0010 | 6.6 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 20 | N/A | N/A | 0 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 120 | 20 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 2400 | 20 | N/A | N/A | 7 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 11000 | 30 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39224 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-34/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|--------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 20000 | N/A | N/A | N/A | 17 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 290 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 88 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 70 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 48 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 57 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 44 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 47 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 37 (1) | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 109 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39236 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-45/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|-----|--------|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | 17 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 57 | 10 | 1.0 | 57 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 340 | 30 | 0.50 | 170 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 690 | 40 | 0.10 | 69 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 1800 | 20 | 0.10 | 180 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 1500 | 30 | 0.10 | 150 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 44000 | 50 | 0.010 | 440 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 540000 | 100 | 0.0010 | 540 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 310 | 10 | N/A | N/A | 3 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 2400 | 30 | N/A | N/A | 9 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 14000 | 30 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 90000 | 50 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 650000 | N/A | N/A | N/A | 21 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 22 | 9 | 0.10 | 2.2 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 58 | 20 | 0.050 | 2.9 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 71 | 20 | 0.50 | 36 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 710 | 30 | 0.10 | 71 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 710 | 20 | 0.10 | 71 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 730 | 30 | 0.10 | 73 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 30 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 26000 | 50 | 0.010 | 260 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 1800 | 70 | 0.010 | 18 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 60000 | 50 | 0.0010 | 60 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 810 | 9 | N/A | N/A | 5 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 4100 | 20 | N/A | N/A | 10 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 29000 | 30 | N/A | N/A | 9 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 100000 | 60 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39236 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-45/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|--------|-----|-----|------|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 200000 | N/A | N/A | N/A | 28 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 2200 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 88 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 54 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 48 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 46 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 44 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 37 (1) | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 74 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39237 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | |
| | Unités | F-2010-47/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|-----|--------|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | 11 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 52 | 20 | 1.0 | 52 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 170 | 40 | 0.50 | 85 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 420 | 50 | 0.10 | 42 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 550 | 20 | 0.10 | 55 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 820 | 30 | 0.10 | 82 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 23000 | 50 | 0.010 | 230 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 380000 | 60 | 0.0010 | 380 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 250 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1300 | 40 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5900 | 30 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 42000 | 50 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 420000 | N/A | N/A | N/A | 17 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 20 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 10 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 20 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 180 | 40 | 0.10 | 18 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 170 | 20 | 0.10 | 17 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 210 | 30 | 0.10 | 21 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 30 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 7600 | 70 | 0.010 | 76 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 730 | 90 | 0.010 | 7.3 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 32000 | 20 | 0.0010 | 32 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 190 | 20 | N/A | N/A | 3 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1100 | 10 | N/A | N/A | 5 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 7300 | 30 | N/A | N/A | 8 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 38000 | 80 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39237 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-47/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-------|-----|-----|------|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 79000 | N/A | N/A | N/A | 20 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 1100 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 105 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 64 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 71 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 56 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 49 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 41 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 45 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 110 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39238 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-49A/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | 8.6 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | ND | 20 | 1.0 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | ND | 40 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 48 | 20 | 0.10 | 4.8 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 87 | 10 | 0.10 | 8.7 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 130 | 20 | 0.10 | 13 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 3200 | 30 | 0.010 | 32 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 45000 | 60 | 0.0010 | 45 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 20 | N/A | N/A | 0 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 40 | N/A | N/A | 0 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 980 | 20 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 6400 | 30 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 52000 | N/A | N/A | N/A | 9 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 20 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 20 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 20 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | ND | 60 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 62 | 40 | 0.10 | 6.2 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 61 | 50 | 0.10 | 6.1 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 50 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 2600 | 20 | 0.010 | 26 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 310 | 30 | 0.010 | 3.1 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 6900 | 60 | 0.0010 | 6.9 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 34 | 20 | N/A | N/A | 1 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 220 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 2100 | 50 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 11000 | 20 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|-------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39238 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-49A/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|--------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 20000 | N/A | N/A | N/A | 13 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 150 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 78 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 47 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 41 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 37 (1) | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 48 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 34 (1) | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 68 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39239 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | |
| | Unités | F-2010-59/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|---------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 11 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | ND | 20 | 1.0 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 100 | 50 | 0.50 | 50 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 200 | 50 | 0.10 | 20 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 600 | 30 | 0.10 | 60 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 590 | 30 | 0.10 | 59 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 50000 | 50 | 0.010 | 500 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 1600000 | 80 | 0.0010 | 1600 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 20 | N/A | N/A | 0 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 370 | 50 | N/A | N/A | 3 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5100 | 30 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 92000 | 50 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1700000 | N/A | N/A | N/A | 12 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 10 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 20 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 30 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 300 | 50 | 0.10 | 30 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 220 | 30 | 0.10 | 22 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 170 | 50 | 0.10 | 17 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 50 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 11000 | 30 | 0.010 | 110 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 1200 | 40 | 0.010 | 12 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 100000 | 10 | 0.0010 | 100 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 130 | 10 | N/A | N/A | 3 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 640 | 20 | N/A | N/A | 5 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 10000 | 40 | N/A | N/A | 7 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 82000 | 30 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut évaluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39239 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-59/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|--------|-----|-----|------|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 200000 | N/A | N/A | N/A | 19 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 2600 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | *** | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 80 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 74 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 64 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 66 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 51 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 71 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 44 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | *** | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39240 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | |
| | Unités | F-2010-60/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|-----|--------|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | 12 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 51 | 20 | 1.0 | 51 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 210 | 30 | 0.50 | 110 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 350 | 20 | 0.10 | 35 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 590 | 10 | 0.10 | 59 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 800 | 10 | 0.10 | 80 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 24000 | 30 | 0.010 | 240 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 360000 | 80 | 0.0010 | 360 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 410 | 20 | N/A | N/A | 5 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1700 | 30 | N/A | N/A | 8 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 7800 | 10 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 53000 | 30 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 420000 | N/A | N/A | N/A | 22 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 10 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 9 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 9 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 160 | 20 | 0.10 | 16 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 160 | 20 | 0.10 | 16 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 180 | 20 | 0.10 | 18 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 20 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 5700 | 60 | 0.010 | 57 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 560 | 70 | 0.010 | 5.6 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 21000 | 9 | 0.0010 | 21 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 71 | 10 | N/A | N/A | 1 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 720 | 9 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 6800 | 20 | N/A | N/A | 9 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 30000 | 60 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39240 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-60/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-------|-----|-----|------|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 58000 | N/A | N/A | N/A | 20 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 1100 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 101 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 74 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 75 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 66 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 67 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 58 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 51 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 119 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|-----------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39241 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-93/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|------|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 4.8 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 0.21 | 0.03 | 1.0 | 0.21 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 0.75 | 0.03 | 0.50 | 0.38 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 1.1 | 0.1 | 0.10 | 0.11 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 1.9 | 0.06 | 0.10 | 0.19 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 2.7 | 0.09 | 0.10 | 0.27 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 100 | 0.5 | 0.010 | 1.0 | N/A | 720640 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 1000 | 0.05 | 0.0010 | 1.0 | 1 | 720640 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 0.69 | 0.03 | N/A | N/A | 6 | 720640 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 4.2 | 0.03 | N/A | N/A | 10 | 720640 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 22 | 0.08 | N/A | N/A | 7 | 720640 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 200 | 0.5 | N/A | N/A | 2 | 720640 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1200 | N/A | N/A | N/A | 26 | 720640 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 0.04 | 0.10 | 0 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.03 | 0.050 | 0 | N/A | 720640 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.04 | 0.50 | 0 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.10 | 0 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 0.26 | 0.03 | 0.10 | 0.026 | N/A | 720640 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 0.31 | 0.04 | 0.10 | 0.031 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.05 | 0.10 | 0 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 18 | 0.1 | 0.010 | 0.18 | N/A | 720640 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 1.4 | 0.2 | 0.010 | 0.014 | N/A | 720640 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 99 | 0.2 | 0.0010 | 0.099 | 1 | 720640 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 0.06 | 0.02 | N/A | N/A | 1 | 720640 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 0.93 | 0.02 | N/A | N/A | 5 | 720640 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 13 | 0.04 | N/A | N/A | 6 | 720640 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 79 | 0.1 | N/A | N/A | 3 | 720640 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39241 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-93/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 190 | N/A | N/A | N/A | 16 | 720640 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 3.5 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 81 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 67 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 73 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 68 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 43 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |
| C13-OCTA-CDD | % | 89 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720640 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39242 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-111/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 11 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 6 | 1 | 1.0 | 6.0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 18 | 2 | 0.50 | 9.0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 32 | 3 | 0.10 | 3.2 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 35 | 1 | 0.10 | 3.5 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 57 | 2 | 0.10 | 5.7 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 1000 | 4 | 0.010 | 10 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 6800 | 10 | 0.0010 | 6.8 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 19 | 1 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 140 | 2 | N/A | N/A | 10 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 570 | 2 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 2600 | 4 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 10000 | N/A | N/A | N/A | 21 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 0.9 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 1 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 1 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 7 | 1 | 0.10 | 0.70 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 5.9 | 0.7 | 0.10 | 0.59 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 6.1 | 0.9 | 0.10 | 0.61 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.9 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 210 | 2 | 0.010 | 2.1 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 15 | 2 | 0.010 | 0.15 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 640 | 3 | 0.0010 | 0.64 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1.9 | 0.8 | N/A | N/A | 1 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 28 | 1 | N/A | N/A | 4 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 200 | 0.8 | N/A | N/A | 9 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 890 | 2 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39242 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-111/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 1800 | N/A | N/A | N/A | 18 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 49 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 66 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 84 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 73 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 80 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 67 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 56 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39243 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | | # |
| | Unités | F-2010-112/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|-----|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 6.9 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | ND | 0.6 | 1.0 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 2.0 | 0.7 | 0.50 | 1.0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 3.3 | 0.9 | 0.10 | 0.33 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 5.0 | 0.5 | 0.10 | 0.50 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 6.7 | 0.6 | 0.10 | 0.67 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 150 | 2 | 0.010 | 1.5 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 1100 | 4 | 0.0010 | 1.1 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1.5 | 0.5 | N/A | N/A | 1 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 8.5 | 0.7 | N/A | N/A | 4 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 58 | 0.6 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 350 | 2 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1500 | N/A | N/A | N/A | 14 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 0.5 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.3 | 0.050 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.3 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 1.4 | 0.5 | 0.10 | 0.14 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 1.0 | 0.3 | 0.10 | 0.10 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 1.0 | 0.4 | 0.10 | 0.10 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 29 | 0.8 | 0.010 | 0.29 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 2 | 1 | 0.010 | 0.020 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 92 | 1 | 0.0010 | 0.092 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 0.4 | N/A | N/A | 0 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 5.9 | 0.3 | N/A | N/A | 4 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 32 | 0.4 | N/A | N/A | 7 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 110 | 0.9 | N/A | N/A | 3 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39243 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-112/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 240 | N/A | N/A | N/A | 15 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 5.8 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 61 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 85 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 74 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 71 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | 53 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
 Date du rapport: 2010/01/12

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87222
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J39244 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | DUP-F-9 | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|---------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 7.4 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 28 | 20 | 1.0 | 28 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 160 | 20 | 0.50 | 80 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 320 | 50 | 0.10 | 32 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 690 | 30 | 0.10 | 69 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 860 | 40 | 0.10 | 86 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 55000 | 30 | 0.010 | 550 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 1200000 | 70 | 0.0010 | 1200 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 76 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 880 | 20 | N/A | N/A | 7 | 718382 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 6500 | 40 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 110000 | 30 | N/A | N/A | 2 | 718382 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1300000 | N/A | N/A | N/A | 18 | 718382 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 9 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 23 | 10 | 0.050 | 1.2 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 10 | 0.50 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 340 | 30 | 0.10 | 34 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | ND | 700 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 140 | 30 | 0.10 | 14 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 30 | 0.10 | 0 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 12000 | 30 | 0.010 | 120 | N/A | 718382 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 1400 | 40 | 0.010 | 14 | N/A | 718382 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 79000 | 20 | 0.0010 | 79 | 1 | 718382 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 210 | 9 | N/A | N/A | 5 | 718382 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1100 | 10 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 11000 | 30 | N/A | N/A | 6 | 718382 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 84000 | 30 | N/A | N/A | 4 | 718382 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J39244 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | E795220 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | DUP-F-9 | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|--------|-----|-----|------|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 180000 | N/A | N/A | N/A | 22 | 718382 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 2300 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | *** | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 75 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 68 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 64 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 58 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 49 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 42 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |
| C13-OCTA-CDD | % | *** | N/A | N/A | N/A | N/A | 718382 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furane. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A962841
Date du rapport: 2010/01/12

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87222
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

*** = Dû à un taux élevé d'interférence, la récupération n'a pu être déterminée.
Les composés octa-cdd, octa-cdf et hepta-cdd ne sont donc pas corrigés
pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87222
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A962841

| Lot AQ/CQ | | | | Date Analysé | | | |
|--------------|---------|------------------|-------------------------------------|-----------------|-------------|--------|--------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | | aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
| 718382 | SC1 | Blanc fortifié | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2009/12/21 | | 77 | % |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2009/12/21 | | 74 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2009/12/21 | | 73 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2009/12/21 | | 62 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2009/12/21 | | 51 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2009/12/21 | | 45 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2009/12/21 | | 35 (1) | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2009/12/21 | | 27 (1) | % |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2009/12/21 | | 67 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2009/12/21 | | 83 | % |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2009/12/21 | | 94 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2009/12/21 | | 105 | % |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2009/12/21 | | 79 | % |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2009/12/21 | | 95 | % |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2009/12/21 | | 100 | % |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2009/12/21 | | 103 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2009/12/21 | | 86 | % |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2009/12/21 | | 96 | % |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2009/12/21 | | 96 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2009/12/21 | | 84 | % |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/21 | | 94 | % |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/21 | | 103 | % |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2009/12/21 | | 99 | % |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2009/12/21 | | 110 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2009/12/21 | | 94 | % |
| | | | Octachlorodibenzofuranne | 2009/12/21 | | 105 | % |
| | | Blanc de méthode | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2009/12/21 | | 70 | % |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2009/12/21 | | 77 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2009/12/21 | | 73 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2009/12/21 | | 53 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2009/12/21 | | 46 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2009/12/21 | | 38 (1) | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2009/12/21 | | 26 (1) | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2009/12/21 | | 21 (1) | % |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2009/12/21 | | 69 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2009/12/21 | ND, LDE=0.5 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2009/12/21 | ND, LDE=0.5 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2009/12/21 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2009/12/21 | ND, LDE=0.3 | | pg/g |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2009/12/21 | ND, LDE=0.7 | | pg/g |
| | | | Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.5 | | pg/g |
| | | | Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.5 | | pg/g |
| | | | Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.3 | | pg/g |
| | | | Chlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/21 | 0 | | pg/g |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.4 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87222
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962841

| Lot AQ/CQ | | Date Analysé | | | | | | |
|-------------------------------------|------------|------------------|----------------------------------|------------|-------------------------|------------|----------------|-------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | | |
| 718382 | SC1 | Blanc de méthode | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2009/12/21 | ND, LDE=0.1 | pg/g | | |
| | | | Octachlorodibenzofuranne | 2009/12/21 | ND, LDE=0.5 | pg/g | | |
| | | | Tétrachlorodibenzofurannes total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.4 | pg/g | | |
| | | | Pentachlorodibenzofurannes total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | pg/g | | |
| | | | Hexachlorodibenzofurannes total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.2 | pg/g | | |
| | | | Heptachlorodibenzofurannes total | 2009/12/21 | ND, LDE=0.1 | pg/g | | |
| | | | Chlorodibenzo furannes total | 2009/12/21 | 0 | pg/g | | |
| 720640 | SC1 | Blanc fortifié | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2010/01/05 | | 104 % | | |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2010/01/05 | | 92 % | | |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2010/01/05 | | 93 % | | |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2010/01/05 | | 85 % | | |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2010/01/05 | | 82 % | | |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2010/01/05 | | 73 % | | |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2010/01/05 | | 71 % | | |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2010/01/05 | | 66 % | | |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2010/01/05 | | 108 % | | |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2010/01/05 | | 93 % | | |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2010/01/05 | | 100 % | | |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2010/01/05 | | 108 % | | |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2010/01/05 | | 90 % | | |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2010/01/05 | | 108 % | | |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2010/01/05 | | 109 % | | |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2010/01/05 | | 124 % | | |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2010/01/05 | | 107 % | | |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2010/01/05 | | 106 % | | |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2010/01/05 | | 106 % | | |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2010/01/05 | | 108 % | | |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/05 | | 101 % | | |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/05 | | 111 % | | |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2010/01/05 | | 107 % | | |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2010/01/05 | | 121 % | | |
| | | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2010/01/05 | | 111 % | | |
| | | | Octachlorodibenzofuranne | 2010/01/05 | | 111 % | | |
| | | | Blanc de méthode | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2010/01/05 | | 108 % |
| | | | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2010/01/05 | | 96 % |
| | | | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2010/01/05 | | 85 % |
| | | | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2010/01/05 | | 81 % |
| | | | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2010/01/05 | | 75 % |
| | | | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2010/01/05 | | 68 % |
| | | | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2010/01/05 | | 63 % |
| | | | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2010/01/05 | | 58 % |
| | | | | | C13-OCTA-CDD | 2010/01/05 | | 107 % |
| | | | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2010/01/05 | ND, LDE=0.01 | pg/g |
| | | | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2010/01/05 | 0.07, LDE=0.02 | pg/g |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2010/01/05 | 0.29, LDE=0.03 | | | pg/g | | | |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | | | pg/g | | | |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | | | pg/g | | | |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | | | pg/g | | | |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/05 | 0.07, LDE=0.02 | | | pg/g | | | |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/05 | 0.36 | pg/g | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g | | | | | |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87222
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A962841



| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|---------|------------------|----------------------------------|------------|----------------|--------|
| 720640 | SC1 | Blanc de méthode | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.03 | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2010/01/05 | ND, LDE=0.03 | pg/g |
| | | | Octachlorodibenzofuranne | 2010/01/05 | 0.05, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | Tétrachlorodibenzofurannes total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | Pentachlorodibenzofurannes total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | Hexachlorodibenzofurannes total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | Heptachlorodibenzofurannes total | 2010/01/05 | ND, LDE=0.02 | pg/g |
| | | | Chlorodibenzo furannes total | 2010/01/05 | 0.045 | pg/g |

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération
(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A962841

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation
 Compagnie : Qualitas
 Adresse : 275, Benjamin - Hudson
 Attention de : Alexandre Colas
 Téléphone : 514-331-6910
 Télécopieur : 514-331-7632
 Échantillonneur : D. LeFevre

Info. Rapport (si différent de Facturation)
 Compagnie : _____
 Adresse : _____
 Attention de : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : _____

No. de commande : 87222 Projet / Site : _____
 No. de cotation : _____ No. de projet : G09643

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

| Identification de l'échantillon (point de prélèvement) | Échantillon | | Prélèvement (date / heure) | à filtrer | nombre de contenants |
|---|-------------|------------------|-------------------------------|-----------|----------------------|
| | Sol | Type d'eau Autre | | | |
| <u>F-2010-34/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>11/26</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-45/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-47/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-49A/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-59/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-60/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-93/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-111/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>F-2010-112/TU-1A</u> | <u>1</u> | | <u>"</u> | | <u>1</u> |
| <u>DUP-F-9</u> | <u>1</u> | | | | <u>1</u> |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------|---|---|---|---|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|--|--|--|------------------------------|--|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------|--|--|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> HP (Co-Ce) | <input type="checkbox"/> H & G Tol. | <input type="checkbox"/> COV (EPA 664) | <input type="checkbox"/> BTEX | <input type="checkbox"/> HAP | <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) | <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) | <input type="checkbox"/> Métaux ICP polémique - 13 élé.-sol** | <input type="checkbox"/> 16 élé. eau*** | <input type="checkbox"/> Mercure | <input type="checkbox"/> Sélénium-sol | <input type="checkbox"/> Autres | <input type="checkbox"/> F | <input type="checkbox"/> Cl | <input type="checkbox"/> SO ₄ | <input type="checkbox"/> NO ₃ | <input type="checkbox"/> NO ₂ | <input type="checkbox"/> NO _x + NO _y | <input type="checkbox"/> NTK | <input type="checkbox"/> NH ₄ | <input type="checkbox"/> P-Tot. | <input type="checkbox"/> pH | <input type="checkbox"/> Conductivité | <input type="checkbox"/> MES | <input type="checkbox"/> Sulfure (S ₂) | <input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot.) | <input type="checkbox"/> CN-Tot. | <input type="checkbox"/> CN-Ox. | <input type="checkbox"/> CN Libre | <input type="checkbox"/> DBO ₅ | <input type="checkbox"/> DCO | <input type="checkbox"/> Turbidité | <input type="checkbox"/> COT | <input type="checkbox"/> RDS | <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 | <input type="checkbox"/> ART. 11 | <input type="checkbox"/> Eau Potable : DRG | <input type="checkbox"/> INDR | <input type="checkbox"/> THM | <input type="checkbox"/> COLIF (Fec.) | <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) | <input type="checkbox"/> BHAA | <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095 | <input type="checkbox"/> EPA 8330 | <input checked="" type="checkbox"/> Autre (spécifier) : <u>Dioxines et Furannes</u> |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------|---|---|---|---|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|--|--|--|------------------------------|--|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------|--|--|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|------------------------------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------------|---|

LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn),
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage

Normes/Règlement Applicables : MDDEP (À remplir)

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : _____

Condition générale à la réception : 9-9-9

A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.

Chaîne de responsabilité

Déssaisi par : P. Crevier Date : 11/30 Heure : 17h30 Reçu par : _____

Déssaisi par : _____ Date : 01/12/9 Heure : 10h50 Reçu par : Kel

Nombre de glacières : _____ Température de réception : 10 11h00 1/12/9

Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Courrier (spécifier) : _____

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ PCAR.

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87229
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795227

Date du rapport: 2010/01/13

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A963072

Reçu: 2009/12/02, 14:10

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 9

| Analyses | Quantité | Date de l' extraction | Date Analysé | Méthode de laboratoire | Méthode d'analyse |
|---------------------------------|----------|-----------------------|--------------|------------------------|--------------------|
| Frais de gestion | 9 | 2009/12/04 | 2009/12/02 | | |
| Dioxines & Furannes par CGSM HR | 9 | 2009/12/22 | 2009/12/23 | STL SOP-00171/2 | MA. 400 - D.F. 1.0 |

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J40221 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-22/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 4.5 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 4 | 3 | 1.0 | 4.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 37 | 2 | 0.50 | 19 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 48 | 4 | 0.10 | 4.8 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 82 | 2 | 0.10 | 8.2 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 110 | 3 | 0.10 | 11 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 2400 | 20 | 0.010 | 24 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 26000 | 60 | 0.0010 | 26 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 7 | 3 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 160 | 2 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1000 | 3 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5100 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 33000 | N/A | N/A | N/A | 19 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 2 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 2 | 0.050 | 0 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 2 | 0.50 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 11 | 1 | 0.10 | 1.1 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 11 | 1 | 0.10 | 1.1 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 9 | 1 | 0.10 | 0.90 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 1 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 330 | 10 | 0.010 | 3.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 26 | 20 | 0.010 | 0.26 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 2000 | 7 | 0.0010 | 2.0 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 4 | 2 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 33 | 2 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 500 | 1 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1500 | 10 | N/A | N/A | 3 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J40221 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-22/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 4000 | N/A | N/A | N/A | 16 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 110 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 78 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 68 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 75 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 78 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 53 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 53 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|-----------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40223 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-46/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 21 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 4 | 2 | 1.0 | 4.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 40 | 1 | 0.50 | 20 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 130 | 9 | 0.10 | 13 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 270 | 5 | 0.10 | 27 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 260 | 7 | 0.10 | 26 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 9200 | 20 | 0.010 | 92 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 81000 | 20 | 0.0010 | 81 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 13 | 2 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 190 | 1 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 2000 | 7 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 16000 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 100000 | N/A | N/A | N/A | 19 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 2 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 7 | 2 | 0.050 | 0.35 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 10 | 2 | 0.50 | 5.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDF | pg/g | 75 | 5 | 0.10 | 7.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 53 | 4 | 0.10 | 5.3 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 47 | 4 | 0.10 | 4.7 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 5 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 2200 | 10 | 0.010 | 22 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 140 | 10 | 0.010 | 1.4 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 6600 | 10 | 0.0010 | 6.6 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 4 | 2 | N/A | N/A | 1 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 200 | 2 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 2800 | 4 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 9200 | 10 | N/A | N/A | 4 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J40223 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-46/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 19000 | N/A | N/A | N/A | 21 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 320 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 95 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 84 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 84 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 88 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 80 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 81 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 46 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 85 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|-------------------|----------------------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J40225 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | |
| | Unités | F-2010-94/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 14 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 29 | 4 | 1.0 | 29 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 49 | 4 | 0.50 | 25 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 130 | 8 | 0.10 | 13 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 350 | 5 | 0.10 | 35 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 300 | 6 | 0.10 | 30 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 13000 | 30 | 0.010 | 130 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 120000 | 20 | 0.0010 | 120 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 29 | 4 | N/A | N/A | 1 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 240 | 4 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 2600 | 6 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 23000 | 30 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 150000 | N/A | N/A | N/A | 17 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 4 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 6 | 3 | 0.050 | 0.30 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 8 | 3 | 0.50 | 4.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 140 | 6 | 0.10 | 14 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 99 | 5 | 0.10 | 9.9 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 97 | 6 | 0.10 | 9.7 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 6 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 4000 | 30 | 0.010 | 40 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 240 | 30 | 0.010 | 2.4 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 11000 | 20 | 0.0010 | 11 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 37 | 4 | N/A | N/A | 4 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 230 | 3 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 4700 | 5 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 16000 | 30 | N/A | N/A | 3 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J40225 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-94/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 32000 | N/A | N/A | N/A | 22 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 470 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 84 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 66 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 77 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 81 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 76 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 78 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 63 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 70 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40226 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-110/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|------|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 26 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 2.1 | 0.05 | 1.0 | 2.1 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 0.23 | 0.05 | 0.50 | 0.12 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 0.4 | 0.2 | 0.10 | 0.040 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 0.8 | 0.1 | 0.10 | 0.080 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 0.9 | 0.2 | 0.10 | 0.090 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 30 | 0.4 | 0.010 | 0.30 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 230 | 1 | 0.0010 | 0.23 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 2.2 | 0.05 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1.2 | 0.05 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 7.5 | 0.1 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 59 | 0.4 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 300 | N/A | N/A | N/A | 17 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 0.16 | 0.03 | 0.10 | 0.016 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.09 | 0.050 | 0 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.08 | 0.50 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 0.2 | 0.1 | 0.10 | 0.020 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 0.24 | 0.09 | 0.10 | 0.024 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 0.2 | 0.1 | 0.10 | 0.020 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.1 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 5.9 | 0.3 | 0.010 | 0.059 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.010 | 0 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 18 | 0.2 | 0.0010 | 0.018 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 0.73 | 0.03 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 0.60 | 0.08 | N/A | N/A | 3 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 5.7 | 0.1 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 20 | 0.3 | N/A | N/A | 2 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40226 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-110/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 45 | N/A | N/A | N/A | 20 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 3.1 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 66 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 85 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 79 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 56 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 47 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 49 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 60 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40227 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-144/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|-----|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 6.1 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 1.3 | 0.2 | 1.0 | 1.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 4.5 | 0.1 | 0.50 | 2.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 6.3 | 0.5 | 0.10 | 0.63 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 13 | 0.3 | 0.10 | 1.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 14 | 0.4 | 0.10 | 1.4 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 440 | 2 | 0.010 | 4.4 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 2100 | 3 | 0.0010 | 2.1 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 7.6 | 0.2 | N/A | N/A | 10 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 29 | 0.1 | N/A | N/A | 10 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 160 | 0.4 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 880 | 2 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 3200 | N/A | N/A | N/A | 30 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.050 | 0 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.2 | 0.1 | 0.50 | 0.10 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 1.2 | 0.2 | 0.10 | 0.12 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 1.0 | 0.2 | 0.10 | 0.10 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 0.8 | 0.2 | 0.10 | 0.080 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 33 | 0.5 | 0.010 | 0.33 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 2.1 | 0.6 | 0.010 | 0.021 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 120 | 0.6 | 0.0010 | 0.12 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 0.7 | 0.2 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 5.5 | 0.1 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 43 | 0.2 | N/A | N/A | 9 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 140 | 0.6 | N/A | N/A | 4 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40227 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-144/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 310 | N/A | N/A | N/A | 23 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 14 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 71 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 64 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 79 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 78 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 45 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 46 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40228 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-152/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 6.9 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 13 | 4 | 1.0 | 13 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 44 | 3 | 0.50 | 22 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 68 | 4 | 0.10 | 6.8 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 99 | 3 | 0.10 | 9.9 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 150 | 4 | 0.10 | 15 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 2600 | 20 | 0.010 | 26 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 24000 | 80 | 0.0010 | 24 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 42 | 4 | N/A | N/A | 4 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 260 | 3 | N/A | N/A | 9 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1400 | 3 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5800 | 20 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 32000 | N/A | N/A | N/A | 23 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 2 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 2 | 0.050 | 0 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 2 | 0.50 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 12 | 5 | 0.10 | 1.2 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 9 | 4 | 0.10 | 0.90 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | ND | 10 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 5 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 370 | 7 | 0.010 | 3.7 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 28 | 9 | 0.010 | 0.28 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 1500 | 10 | 0.0010 | 1.5 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 2 | N/A | N/A | 0 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 27 | 2 | N/A | N/A | 3 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 460 | 4 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1800 | 7 | N/A | N/A | 4 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40228 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-152/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 3700 | N/A | N/A | N/A | 16 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 120 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 86 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 76 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 72 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 70 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 71 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 53 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 67 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40229 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-155/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 12 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | ND | 5 | 1.0 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 43 | 3 | 0.50 | 22 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 63 | 6 | 0.10 | 6.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 92 | 3 | 0.10 | 9.2 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 150 | 5 | 0.10 | 15 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 2800 | 30 | 0.010 | 28 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 26000 | 90 | 0.0010 | 26 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 9 | 5 | N/A | N/A | 1 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 230 | 3 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1300 | 4 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 6200 | 30 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 34000 | N/A | N/A | N/A | 18 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 3 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 3 | 0.050 | 0 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 3 | 0.50 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 13 | 7 | 0.10 | 1.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | ND | 8 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 8 | 7 | 0.10 | 0.80 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 7 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 300 | 6 | 0.010 | 3.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 24 | 7 | 0.010 | 0.24 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 1500 | 9 | 0.0010 | 1.5 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 3 | N/A | N/A | 0 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 35 | 3 | N/A | N/A | 3 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 410 | 7 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1200 | 7 | N/A | N/A | 3 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40229 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-155/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 3100 | N/A | N/A | N/A | 14 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 110 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 89 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 79 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 81 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 91 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 70 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 79 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 44 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 65 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 61 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40230 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-164/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|------|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 4.1 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 2.1 | 0.07 | 1.0 | 2.1 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 11 | 0.1 | 0.50 | 5.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 20 | 1 | 0.10 | 2.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 43 | 0.7 | 0.10 | 4.3 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 45 | 0.9 | 0.10 | 4.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 1800 | 1 | 0.010 | 18 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 7600 | 1 | 0.0010 | 7.6 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 13 | 0.07 | N/A | N/A | 13 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 56 | 0.1 | N/A | N/A | 11 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 440 | 0.8 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 3300 | 1 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 11000 | N/A | N/A | N/A | 33 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 0.8 | 0.1 | 0.10 | 0.080 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.8 | 0.1 | 0.050 | 0.040 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.8 | 0.1 | 0.50 | 0.40 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 8.3 | 0.4 | 0.10 | 0.83 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 7.7 | 0.3 | 0.10 | 0.77 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 6.3 | 0.3 | 0.10 | 0.63 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 250 | 0.9 | 0.010 | 2.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 16 | 1 | 0.010 | 0.16 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 600 | 0.9 | 0.0010 | 0.60 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 7.8 | 0.1 | N/A | N/A | 10 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 34 | 0.1 | N/A | N/A | 9 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 320 | 0.3 | N/A | N/A | 9 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 990 | 1 | N/A | N/A | 3 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40230 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-164/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 1900 | N/A | N/A | N/A | 32 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 50 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 89 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 87 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 81 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 49 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 57 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 47 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 102 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|----------------------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40230 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-164/TU-1A Dup. de Lab. | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|---------|-----|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 4.1 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 2.0 | 0.5 | 1.0 | 2.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 9.9 | 0.5 | 0.50 | 5.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 19 | 2 | 0.10 | 1.9 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 40 | 1 | 0.10 | 4.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 41 | 2 | 0.10 | 4.1 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 1700 | 2 | 0.010 | 17 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 8500 | 1 | 0.0010 | 8.5 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 6.7 (1) | 0.5 | N/A | N/A | 3 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 53 | 0.5 | N/A | N/A | 10 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 400 | 2 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 3300 | 2 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 12000 | N/A | N/A | N/A | 22 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 0.7 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 1.0 | 0.2 | 0.050 | 0.050 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.8 | 0.2 | 0.50 | 0.40 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 7.5 | 0.8 | 0.10 | 0.75 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 6.9 | 0.6 | 0.10 | 0.69 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 6.3 | 0.8 | 0.10 | 0.63 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.8 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 220 | 2 | 0.010 | 2.2 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 13 | 3 | 0.010 | 0.13 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 560 | 2 | 0.0010 | 0.56 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 3.0 | 0.6 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 25 | 0.2 | N/A | N/A | 6 | 718762 |

ND = Non détecté

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|----------------------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40230 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-164/TU-1A Dup. de Lab. | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 290 | 0.7 | N/A | N/A | 9 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 850 | 2 | N/A | N/A | 4 | 718762 |
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 1700 | N/A | N/A | N/A | 22 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 48 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 68 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 65 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 88 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 76 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 58 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 54 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 66 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 60 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 70 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
 Date du rapport: 2010/01/13

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87229
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40233 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-166/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 15 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 0.8 | 0.2 | 1.0 | 0.80 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 7.0 | 0.2 | 0.50 | 3.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 15 | 2 | 0.10 | 1.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 37 | 1 | 0.10 | 3.7 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 30 | 1 | 0.10 | 3.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 1300 | 0.8 | 0.010 | 13 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 8100 | 0.7 | 0.0010 | 8.1 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5.0 | 0.2 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 35 | 0.2 | N/A | N/A | 11 | 718762 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 250 | 1 | N/A | N/A | 6 | 718762 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 2400 | 0.8 | N/A | N/A | 2 | 718762 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 11000 | N/A | N/A | N/A | 27 | 718762 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 0.9 | 0.2 | 0.10 | 0.090 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 1.3 | 0.2 | 0.050 | 0.065 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 1.2 | 0.2 | 0.50 | 0.60 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 11 | 0.8 | 0.10 | 1.1 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 9.2 | 0.6 | 0.10 | 0.92 | N/A | 718762 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 10 | 0.7 | 0.10 | 1.0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.8 | 0.10 | 0 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 350 | 2 | 0.010 | 3.5 | N/A | 718762 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 18 | 2 | 0.010 | 0.18 | N/A | 718762 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 870 | 0.5 | 0.0010 | 0.87 | 1 | 718762 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 8.9 | 0.2 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 40 | 0.2 | N/A | N/A | 7 | 718762 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 480 | 0.7 | N/A | N/A | 8 | 718762 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1400 | 2 | N/A | N/A | 3 | 718762 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J40233 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/27 | | | | | |
| # Bordereau | | E795227 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-166/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 2800 | N/A | N/A | N/A | 27 | 718762 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 42 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 76 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 72 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 90 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 81 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 45 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 46 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 41 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |
| C13-OCTA-CDD | % | 83 | N/A | N/A | N/A | N/A | 718762 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963072
Date du rapport: 2010/01/13

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87229
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87229
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A963072

| Lot AQ/CQ | | | | Date Analysé | | | |
|--------------|---------|------------------|-------------------------------------|-----------------|----------------|-----|--------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | | aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
| 718762 | SC1 | Blanc fortifié | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2009/12/23 | | 77 | % |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2009/12/23 | | 81 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2009/12/23 | | 84 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2009/12/23 | | 84 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2009/12/23 | | 70 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2009/12/23 | | 68 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2009/12/23 | | 51 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2009/12/23 | | 54 | % |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2009/12/23 | | 61 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2009/12/23 | | 104 | % |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2009/12/23 | | 106 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2009/12/23 | | 114 | % |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2009/12/23 | | 98 | % |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2009/12/23 | | 110 | % |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2009/12/23 | | 105 | % |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2009/12/23 | | 117 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2009/12/23 | | 118 | % |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2009/12/23 | | 111 | % |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2009/12/23 | | 119 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2009/12/23 | | 106 | % |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/23 | | 103 | % |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/23 | | 117 | % |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2009/12/23 | | 103 | % |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2009/12/23 | | 117 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2009/12/23 | | 96 | % |
| | | | Octachlorodibenzofuranne | 2009/12/23 | | 120 | % |
| | | Blanc de méthode | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2009/12/23 | | 79 | % |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2009/12/23 | | 81 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2009/12/23 | | 82 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2009/12/23 | | 82 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2009/12/23 | | 65 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2009/12/23 | | 65 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2009/12/23 | | 53 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2009/12/23 | | 58 | % |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2009/12/23 | | 61 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2009/12/23 | ND, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2009/12/23 | 0.04, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2009/12/23 | 0.41, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/23 | 0.04, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | Chlorodibenzo-p-dioxines total | 2009/12/23 | 0.44 | | pg/g |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87229
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963072

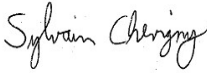

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------|-----|--------|
| 718762 SC1 | Blanc de méthode | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2009/12/23 | ND, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | Octachlorodibenzofuranne | 2009/12/23 | ND, LDE=0.04 | | pg/g |
| | | Tétrachlorodibenzofurannes total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | Pentachlorodibenzofurannes total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | Hexachlorodibenzofurannes total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | Heptachlorodibenzofurannes total | 2009/12/23 | ND, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | Chlorodibenzo furannes total | 2009/12/23 | 0 | | pg/g |

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A963072

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------------------------|---|--------------------------|---|--|--|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|----------|--------------|-------------|--------------|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Info. Facturation Compagnie : <u>Quintus</u> Adresse : _____ Attention de : <u>A-COLAS</u> Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : <u>J. LEFEBVRE</u> | | Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____ | | No. de commande : <u>87229</u> Projet / Site : _____ No. de cotation : <u>A90822</u> No. de projet : <u>609643</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Identification de l'échantillon (point de prélèvement) | Échantillon Type d'eau Autre | Prélèvement (date / heure) | à filtrer | nombre de contenants | <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 8px;"> <tr> <td>HP (Co-Co)</td><td>H & G Tot.</td><td>COV (EPA 624)</td><td>Phénols (GC/MS)</td><td>HAP</td><td>BPC (Congénères) (GC-MS)</td><td>Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td><td>Métaux (CP politique - 16 élé-sol**</td><td>Mercure</td><td>F</td><td>NTK</td><td>pH</td><td>Sulfure (SH₂)</td><td>CN Tot.</td><td>DBO₅</td><td>ROS</td><td>CUIM ART. 10</td><td>Eau Potable</td><td>COLIF (Fec.)</td><td>Explosif</td><td>Autre (spécifier)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> | HP (Co-Co) | H & G Tot. | COV (EPA 624) | Phénols (GC/MS) | HAP | BPC (Congénères) (GC-MS) | Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) | Métaux (CP politique - 16 élé-sol** | Mercure | F | NTK | pH | Sulfure (SH ₂) | CN Tot. | DBO ₅ | ROS | CUIM ART. 10 | Eau Potable | COLIF (Fec.) | Explosif | Autre (spécifier) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| HP (Co-Co) | H & G Tot. | COV (EPA 624) | Phénols (GC/MS) | HAP | BPC (Congénères) (GC-MS) | Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) | Métaux (CP politique - 16 élé-sol** | Mercure | F | NTK | pH | Sulfure (SH ₂) | CN Tot. | DBO ₅ | ROS | CUIM ART. 10 | Eau Potable | COLIF (Fec.) | Explosif | Autre (spécifier) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-22 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>27-11-2009</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-46 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>26-11-2009</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-94 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>↓</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-110 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>↓</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-144 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>27-11-2009</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-152 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>↓</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-155 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>↓</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-164 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>↓</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>F-2010-166 / TU-1A</u> | <u>X</u> | <u>↓</u> | | <u>1</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | <u>X</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

LÉGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn),
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

| | | |
|---|--|---|
| Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage | Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input checked="" type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____ | Condition générale à la réception : _____ |
| Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir) | | |
| A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable. | | |

| | | | | |
|--|---|----------------------|-------------------------------|-------------------|
| Chaîne de responsabilité Déssaisi par : <u>A. COLAS</u> | Date : <u>2/12/09</u> | Heure : _____ | Reçu par : _____ | Remarques : _____ |
| Déssaisi par : _____ | Date : <u>2/12/09</u> | Heure : <u>14h00</u> | Page 26 de 28 par : <u>kw</u> | |
| Nombre de glaciers : _____ | Température de réception : <u>5° 4° 9° 9° 11°</u> | | | |

Maria Manarolis

From: Alexandre Colas [Colas.Alexandre@qualitas.qc.ca]
Sent: Friday, December 18, 2009 10:40 AM
To: Maria Manarolis
Cc: Amr Rouchdy; Robert Morin
Subject: Démarrage des analyses D-F

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Bonjour Maria,

Tel que discuté au téléphone, nous désirons procéder avec les analyses de dioxines-furannes que nous avons mis en attente. Pour ton information, voici les bons de commande correspondants:

87179 (A961732) - 2 échantillons
87189 (A961800) - 11 échantillons
87205 (A961937) - 4 échantillons
87222 (A962841) - 10 échantillons
87229 (A963072) - 9 échantillons
87240 (A963948) - 7 échantillons
87266 (A963973) - 12 échantillons
87307 (accusé à recevoir) - 2 échantillons → à créer à partir de A964186
87333 (accusé à recevoir) - 3 échantillons → A964912
87344 (accusé à recevoir) - 1 échantillon → A965552 → pushed ✓ PCOM

Les analyses sont requises en délai régulier. Peux-tu me valider les dates prévues pour la réception des analyses ?

Merci beaucoup,

Alexandre Colas, géo., M.Sc.

Groupe Qualitas

275, Benjamin-Hudon, Montréal (Québec) H4N 1J1

Téléphone: (514) 331-6910 poste 6924

Télécopieur: (514) 331-7632

Visitez notre site web: www.qualitas.qc.ca

P Devez-vous vraiment imprimer ce courriel ? Pensons à l'environnement !

~*~

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87228
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795221

Date du rapport: 2009/12/10

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A963078

Reçu: 2009/12/03, 14:10

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 52

| Analyses | Quantité | Date de l' extraction | Date Analyisé | Méthode de laboratoire | Méthode d'analyse |
|---|----------|-----------------------|---------------|------------------------|-------------------|
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 25 | 2009/12/08 | 2009/12/08 | STL SOP-00172/1 | MA. 400 - Hyd 1.1 |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 3 | 2009/12/08 | 2009/12/09 | STL SOP-00172/1 | MA. 400 - Hyd 1.1 |
| Frais de gestion | 52 | 2009/12/04 | 2009/12/03 | | |
| Métaux par ICP | 45 | 2009/12/07 | 2009/12/07 | STL SOP-00006/7 | MA.200- Mét 1.1 |
| Métaux par ICP | 3 | 2009/12/07 | 2009/12/08 | STL SOP-00006/7 | MA.200- Mét 1.1 |
| Métaux par ICP | 4 | 2009/12/08 | 2009/12/08 | STL SOP-00006/7 | MA.200- Mét 1.1 |
| Hydrocarbures aromatiques polycycliques | 25 | 2009/12/08 | 2009/12/08 | STL SOP-00137/8 | MA. 400 - HAP 1.1 |
| Hydrocarbures aromatiques polycycliques | 3 | 2009/12/08 | 2009/12/09 | STL SOP-00137/8 | MA. 400 - HAP 1.1 |
| Composes acides (Phenols) | 4 | 2009/12/08 | 2009/12/08 | STL SOP-00138/4 | MA. 400 - Phé 1.0 |
| Composes acides (Phenols) | 13 | 2009/12/08 | 2009/12/09 | STL SOP-00138/4 | MA. 400 - Phé 1.0 |

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|--|--------|-----|----|-----|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40251 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-6/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 6.3 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714692 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 99 | | N/A | 714692 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714692 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-----------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40251 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-6/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 85 | | N/A | 714692 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 97 | | N/A | 714692 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40257 | | J40260 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-7/TU-1A | CR | F-2010-11/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | 7.4 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 82 | | 84 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 100 | | 99 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 89 | | 92 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-----------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40257 | | J40260 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-7/TU-1A | CR | F-2010-11/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 91 | | 94 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 83 | | 87 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J40263 | | J40265 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-12/TU-1A | CR | F-2010-22/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 6.6 | | 4.3 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 79 | | 88 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 97 | | 102 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 89 | | 93 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40263 | | J40265 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-12/TU-1A | CR | F-2010-22/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 89 | | 99 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 81 | | 94 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J40290 | | J40293 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-36/TU-1A | CR | F-2010-46/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 7.2 | | 13 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 83 | | 81 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 94 | | 98 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 88 | | 88 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40290 | | J40293 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-36/TU-1A | CR | F-2010-46/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 89 | | 90 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 81 | | 87 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J40323 | | J40326 | | | |
|--|--------|-----|----|-----|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-81/TU-1A | CR | F-2010-83/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 22 | | 4.6 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 75 | | 78 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 89 | | 88 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 84 | | 83 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40323 | | J40326 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-81/TU-1A | CR | F-2010-83/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 86 | | 86 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 86 | | 83 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|--|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40327 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-90/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 6.8 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 81 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 93 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40327 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-90/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40329 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-94/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 10 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714692 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 95 | | N/A | 714692 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714692 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40329 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-94/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714692 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 97 | | N/A | 714692 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40343 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-110/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 85 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 103 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 93 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40343 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-110/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 92 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 97 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40345 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-114/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.4 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 93 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40345 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-114/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 73 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40347 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-115A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.6 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrene | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 80 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 100 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|--------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40347 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-115A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 86 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40349 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-122/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.7 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 77 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 93 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 86 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40349 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-122/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40351 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-124/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.2 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 76 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 91 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40351 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-124/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 83 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 79 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40377 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-126/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 82 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 92 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40377 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-126/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 91 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.9 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 77 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 96 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 86 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 85 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.9 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 82 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 91 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 82 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40388 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-136/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.4 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 86 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40388 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-136/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 92 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 108 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|-----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 85 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 81 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 95 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 91 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40392 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-144/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 81 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 96 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40392 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-144/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 79 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40398 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 79 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 92 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40398 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40399 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1D | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 99 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40399 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1D | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|-----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 100 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40400 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-152/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.6 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 77 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 88 | | N/A | 714401 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40400 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-152/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|-----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 92 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40436 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|---|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | 0.1 | A | 0.1 | 714692 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714692 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714692 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714692 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 92 | | N/A | 714692 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40436 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714692 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 95 | | N/A | 714692 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40438 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphthylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenz(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 72 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40438 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 76 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40440 | | J40448 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1A | CR | DUP-F-14 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|----|-----|----|--|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | 15 | | N/A | N/A |
| HAP | | | | | | | | | | |
| Acénaphène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Acénaphylène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Anthracène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(a)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(b+j+k)fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(c)phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Benzo(ghi)pérylène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Chrysène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)anthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,i)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,h)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Dibenzo(a,l)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 7,12-Diméthylbenzanthracène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluoranthène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Fluorène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Indéno(1,2,3-cd)pyrène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 3-Méthylcholanthène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Naphtalène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Phénanthrène | mg/kg | 0.1 | 5 | 50 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Pyrène | mg/kg | 0.1 | 10 | 100 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1-Méthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 1,3-Diméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| 2,3,5-Triméthylnaphtalène | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714401 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D10-Anthracène | % | - | - | - | 80 | | 81 | | N/A | 714401 |
| D12-Benzo(a)pyrène | % | - | - | - | 95 | | 88 | | N/A | 714401 |
| D14-Terphenyl | % | - | - | - | 86 | | 89 | | N/A | 714401 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HAP PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|-----------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40440 | | J40448 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1A | CR | DUP-F-14 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|--|----|--|-----|--------|
| D8-Acenaphthylene | % | - | - | - | 89 | | 91 | | N/A | 714401 |
| D8-Naphtalène | % | - | - | - | 87 | | 90 | | N/A | 714401 |

N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40265 | | J40266 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-22/TU-1A | CR | F-2010-22/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.3 | | 19 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 92 | | 93 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 106 | | 105 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 98 | | 107 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40293 | | J40329 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-46/TU-1A | CR | F-2010-94/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|-----|-----|---|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 13 | | 10 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 0.4 | A-B | 0.1 | A | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 92 | | 92 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 102 | | 106 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 104 | | 99 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40342 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-94/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 83 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 99 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 105 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40343 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-110/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 105 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 105 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40344 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-110/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 2.2 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 108 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 114 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 116 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40392 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-144/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 93 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 106 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40393 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-144/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 13 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 96 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 106 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 108 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40400 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-152/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.6 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 106 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 116 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 113 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40419 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-152/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 86 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 103 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 100 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40436 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|---|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 0.1 | A | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 91 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 110 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40437 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.6 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 97 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 104 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 104 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40438 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 95 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 104 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40438 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 87 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 91 | | N/A | 714470 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40439 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.6 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 102 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40440 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|---|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | 0.1 | A | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 84 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 89 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 104 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40441 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 90 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 101 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 98 | | N/A | 714470 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40441 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1C Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| PHÉNOLS | | | | | | | | |
| o-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| m-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| p-Crésol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4-Diméthylphénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Nitrophénol | mg/kg | 0.5 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Phénol | mg/kg | 0.1 | 1 | 10 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 4-Chlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,6-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,5-Dichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Pentachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,4-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,3,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 2,4,6-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| 3,4,5-Trichlorophénol | mg/kg | 0.1 | 0.5 | 5 | ND | | 0.1 | 714470 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| D6-Phénol | % | - | - | - | 95 | | N/A | 714470 |
| Tribromophénol-2,4,6 | % | - | - | - | 104 | | N/A | 714470 |
| Trifluoro-m-crésol | % | - | - | - | 105 | | N/A | 714470 |

 ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40251 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-6/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.3 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714678 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714678 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40257 | | J40260 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-7/TU-1A | CR | F-2010-11/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | 7.4 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 77 | | 82 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40263 | | J40265 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-12/TU-1A | CR | F-2010-22/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|---|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.6 | | 4.3 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 300 | A | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 75 | | 77 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40290 | | J40293 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-36/TU-1A | CR | F-2010-46/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.2 | | 13 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 79 | | 76 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40323 | | J40326 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-81/TU-1A | CR | F-2010-83/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|----|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 22 | | 4.6 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 100 | <A | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 76 | | 79 | | N/A | 714400 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----|--|--------|--|
| ID Maxxam | | | | | J40327 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-90/TU-1A | CR | LDR | | Lot CQ | |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--|--------|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.8 | | | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | | 714400 | |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 76 | | | | N/A | 714400 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40329 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-94/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 10 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714678 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 81 | | N/A | 714678 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40343 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-110/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 82 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40345 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-114/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.4 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|--------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40347 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-115A/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.6 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 81 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40349 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-122/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.7 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 83 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40351 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-124/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.2 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 74 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40377 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-126/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 74 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.9 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 75 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A Dup. de Lab. | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.9 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | 130 | <A | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 77 | | N/A | 714400 |
| N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40388 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-136/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.4 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 78 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 74 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| | | | | | Dup. de Lab. | | | |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 73 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40392 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-144/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 75 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40398 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 74 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40399 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1D | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 79 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40400 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-152/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.6 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 79 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40436 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714678 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 83 | | N/A | 714678 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40438 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|-----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.0 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 72 | | N/A | 714400 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|-----------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40440 | | J40448 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1A | CR | DUP-F-14 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|-----|------|----|--|----|--|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | 15 | | N/A | N/A |
| HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX | | | | | | | | | | |
| Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | mg/kg | 300 | 700 | 3500 | ND | | ND | | 100 | 714400 |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | | | | |
| 1-Chlorooctadécane | % | - | - | - | 79 | | 76 | | N/A | 714400 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40251 | | J40254 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-6/TU-1A | CR | F-2010-6/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.3 | | N/A | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 38 | <A | 100 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 6 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 6 | <A | 14 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 12 | <A | 22 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 360 | <A | 570 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 8 | <A | 15 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 15 | <A | 31 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 83 | <A | 75 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40257 | | J40257 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-7/TU-1A | CR | F-2010-7/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| | | | | | | | Dup. de Lab. | | | |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | 15 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 70 | <A | 72 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 7 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 13 | <A | 13 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 18 | <A | 18 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 410 | <A | 460 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 16 | <A | 17 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 29 | <A | 30 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 130 | A-B | 140 | A-B | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40258 | | J40260 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-7/TU-1C | CR | F-2010-11/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | N/A | | 7.4 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 41 | <A | 66 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 4 | <A | 8 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 6 | <A | 14 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 190 | <A | 270 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 10 | <A | 11 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 7 | <A | 21 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 19 | <A | 170 | A-B | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40262 | | J40263 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-11/TU-1C | CR | F-2010-12/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | N/A | | 6.6 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 92 | <A | 89 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 6 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 14 | <A | 9 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 22 | <A | 10 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 350 | <A | 230 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 22 | <A | 13 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 11 | <A | 25 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 57 | <A | 60 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40264 | | J40265 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-12/TU-1C | CR | F-2010-22/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | N/A | | 4.3 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 8 | A-B | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 100 | <A | 62 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 15 | <A | 6 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 31 | <A | 7 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 430 | <A | 290 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 13 | <A | 10 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 30 | <A | 11 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 130 | A-B | 63 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40266 | | J40290 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-22/TU-1C | CR | F-2010-36/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 19 | | 7.2 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 77 | <A | 84 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 3 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 15 | <A | 11 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 5 | <A | 9 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 370 | <A | 270 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 11 | <A | 8 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 9 | <A | 17 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 28 | <A | 970 | B-C | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40292 | | J40293 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-36/TU-1C | CR | F-2010-46/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | N/A | | 13 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 77 | <A | 86 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 5 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 10 | <A | 37 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 7 | <A | 18 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 590 | <A | 360 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 14 | <A | 13 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 8 | <A | 27 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 24 | <A | 390 | A-B | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40323 | | J40326 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-81/TU-1A | CR | F-2010-83/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 22 | | 4.6 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 120 | <A | 64 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 8 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 17 | <A | 10 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 14 | <A | 11 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 410 | <A | 420 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 12 | <A | 17 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 22 | <A | 9 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 370 | A-B | 68 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40327 | | J40328 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-90/TU-1A | CR | F-2010-90/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.8 | | N/A | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 52 | <A | 130 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 5 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 12 | <A | 17 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 69 | A-B | 12 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 270 | <A | 590 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 9 | <A | 14 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 48 | <A | 15 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 270 | A-B | 58 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
 Date du rapport: 2009/12/10

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87228
 Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-----------------|----|--------|-----------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40329 | | | J40342 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-94/TU-1A | CR | Lot CQ | F-2010-94/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|--------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 10 | | N/A | 12 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 714503 | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 714503 | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 53 | <A | 714503 | 71 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 714503 | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 714503 | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 19 | <A | 714503 | 9 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 16 | <A | 714503 | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 714503 | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 460 | <A | 714503 | 290 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 714503 | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 15 | <A | 714503 | 8 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 16 | <A | 714503 | 10 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 250 | A-B | 714503 | 28 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = Limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|---------------------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40342 | | J40343 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-94/TU-1C Dup. de Lab. | CR | F-2010-110/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | 12 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 11 | A-B | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 67 | <A | 130 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 6 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 9 | <A | 17 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 4 | <A | 24 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 310 | <A | 670 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 8 | <A | 16 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 11 | <A | 29 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 29 | <A | 120 | A-B | 10 | 714046 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40344 | | J40345 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-110/TU-1C | CR | F-2010-114/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 2.2 | | 6.4 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 94 | <A | 85 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | ND | | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 3 | <A | 24 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 2 | <A | 28 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 160 | <A | 260 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 2 | A | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 5 | <A | 10 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | ND | | 60 | A-B | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | ND | | 300 | A-B | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40345 | | J40346 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-114/TU-1A Dup. de Lab. | CR | F-2010-114/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.4 | | N/A | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 74 | <A | 520 | B-C | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 2 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 24 | <A | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 29 | <A | 3 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 310 | <A | 170 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | 1 | <A | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 10 | <A | 5 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 55 | A-B | 5 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 310 | A-B | 16 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|-------------------|----|-------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40347 | | J40348 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-115A/TU-1A | CR | F-2010-115A/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 5.6 | | N/A | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 34 | <A | 130 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | 1.5 | A | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 3 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 6 | <A | 7 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 8 | <A | 5 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 250 | <A | 310 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 10 | <A | 6 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 13 | <A | 7 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 36 | <A | 26 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40349 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-122/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.7 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 54 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 2 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 7 | <A | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 230 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 8 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 10 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 40 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40350 | | J40350 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-122/TU-1C | CR | F-2010-122/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |
| | | | | | | | Dup. de Lab. | | | |

| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 50 | <A | 60 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 2 | <A | 2 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 160 | <A | 150 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 3 | <A | 3 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | ND | | 6 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | ND | | ND | | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40351 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-124/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 9.2 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714046 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 130 | >C | 5 | 714046 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 73 | <A | 5 | 714046 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | 0.8 | <A | 0.5 | 714046 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 2 | 714046 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 7 | <A | 2 | 714046 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 46 | A-B | 2 | 714046 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714046 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 250 | <A | 1 | 714046 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714046 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 11 | <A | 1 | 714046 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 13 | <A | 5 | 714046 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 50 | <A | 10 | 714046 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40376 | | J40377 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-124/TU-1D | CR | F-2010-126/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | N/A | | 6.0 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 26 | <A | 120 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 5 | <A | 5 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 4 | <A | 7 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 160 | <A | 220 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 7 | <A | 9 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | ND | | 10 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 16 | <A | 23 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40383 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-126/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| MÉTAUX | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|--------|
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 83 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 7 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 7 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 400 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 9 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 14 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 29 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40387 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/26 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-127/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 4.9 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714503 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714503 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 66 | <A | 5 | 714503 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714503 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 2 | 714503 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 7 | <A | 2 | 714503 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 10 | <A | 2 | 714503 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714503 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 400 | <A | 1 | 714503 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714503 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 11 | <A | 1 | 714503 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 8 | <A | 5 | 714503 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 30 | <A | 10 | 714503 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|--|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40388 | | J40389 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-136/TU-1A | CR | F-2010-136/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 7.4 | | 35 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 84 | <A | 110 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 7 | <A | 14 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 8 | <A | 26 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 240 | <A | 280 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 12 | <A | 14 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 13 | <A | 28 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 74 | <A | 57 | <A | 10 | 714092 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40390 | | J40391 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-138/TU-1A | CR | F-2010-138/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 65 | <A | 44 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 3 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 11 | <A | 5 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 16 | <A | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 260 | <A | 210 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 12 | <A | 9 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 39 | <A | 8 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 140 | A-B | 15 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40392 | | J40393 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-144/TU-1A | CR | F-2010-144/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | 13 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 52 | <A | 44 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 5 | <A | 8 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 8 | <A | 6 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 250 | <A | 190 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 9 | <A | 16 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 10 | <A | 11 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 37 | <A | 18 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|----------|-------------------------|-----------|------------|---------------|
| ID Maxxam | | | | | J40398 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 6.0 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 56 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 6 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 8 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 230 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 10 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 11 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 59 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| ID Maxxam | | | | | J40399 | | J40400 | | | |
|--|--------|-----|------|------|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-147/TU-1D | CR | F-2010-152/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | 5.6 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714503 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 6 | A | ND | | 5 | 714503 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 44 | <A | 62 | <A | 5 | 714503 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714503 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 4 | <A | 2 | 714503 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 7 | <A | 8 | <A | 2 | 714503 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 6 | <A | 10 | <A | 2 | 714503 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714503 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 200 | <A | 280 | <A | 1 | 714503 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714503 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 14 | <A | 11 | <A | 1 | 714503 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 11 | <A | 7 | <A | 5 | 714503 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 21 | <A | 52 | <A | 10 | 714503 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40419 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-152/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 14 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 85 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 18 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 10 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 320 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 16 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 10 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 30 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40436 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714503 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714503 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 110 | <A | 5 | 714503 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714503 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 6 | <A | 2 | 714503 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 10 | <A | 2 | 714503 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 21 | <A | 2 | 714503 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714503 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 350 | <A | 1 | 714503 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714503 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 14 | <A | 1 | 714503 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 16 | <A | 5 | 714503 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 530 | B-C | 10 | 714503 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40437 | | J40438 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-155/TU-1C | CR | F-2010-164/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 7.6 | | 5.0 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 54 | <A | 60 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 6 | <A | 6 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 4 | <A | 10 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 230 | <A | 310 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 8 | <A | 9 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 7 | <A | 10 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 21 | <A | 46 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40439 | | J40440 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-164/TU-1C | CR | F-2010-166/TU-1A | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|-----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 3.6 | | 12 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 8 | A-B | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 48 | <A | 56 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 2 | <A | 5 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 4 | <A | 10 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 3 | <A | 12 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 350 | <A | 400 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 2 | A | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 5 | <A | 11 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 6 | <A | 14 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 16 | <A | 59 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|----------------------------------|----|------------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40440 | | J40441 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | F-2010-166/TU-1A Dup. de Lab. | CR | F-2010-166/TU-1C | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 12 | | 5.0 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 56 | <A | 57 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 5 | <A | 2 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 10 | <A | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 11 | <A | 3 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 410 | <A | 160 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 11 | <A | 8 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 14 | <A | 8 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 64 | <A | 35 | <A | 10 | 714092 |
| ND = Non détecté N/A = Non applicable LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité | | | | | | | | | | |

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------|----|------------|----|------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40445 | | J40446 | | J40447 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | E795221 | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | DUP-F-11 | CR | DUP-F-12 | CR | DUP-F-13 | CR | LDR | Lot CQ |

| MÉTAUX | | | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|--------|
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | ND | | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | 6 | A | ND | | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 120 | <A | 24 | <A | 65 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | ND | | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 7 | <A | 2 | <A | 3 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 17 | <A | 5 | <A | 5 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 23 | <A | 4 | <A | 6 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | ND | | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 570 | <A | 170 | <A | 250 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | ND | | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 16 | <A | 5 | <A | 7 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 35 | <A | 6 | <A | 12 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 82 | <A | 13 | <A | 25 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

MÉTAUX (SOL)

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|---|---|---|------------|----|-----|--------|
| ID Maxxam | | | | | J40448 | | | |
| Date d'échantillonnage | | | | | 2009/11/27 | | | |
| # Bordereau | | | | | E795221 | | | |
| | Unités | A | B | C | DUP-F-14 | CR | LDR | Lot CQ |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|-----|------|------|-----|----|-----|--------|
| % Humidité | % | - | - | - | 15 | | N/A | N/A |
| MÉTAUX | | | | | | | | |
| Argent (Ag) | mg/kg | 2 | 20 | 40 | ND | | 2 | 714092 |
| Arsenic (As) | mg/kg | 6 | 30 | 50 | ND | | 5 | 714092 |
| Baryum (Ba) | mg/kg | 200 | 500 | 2000 | 37 | <A | 5 | 714092 |
| Cadmium (Cd) | mg/kg | 1.5 | 5 | 20 | ND | | 0.5 | 714092 |
| Cobalt (Co) | mg/kg | 15 | 50 | 300 | 3 | <A | 2 | 714092 |
| Chrome (Cr) | mg/kg | 85 | 250 | 800 | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Cuivre (Cu) | mg/kg | 40 | 100 | 500 | 4 | <A | 2 | 714092 |
| Etain (Sn) | mg/kg | 5 | 50 | 300 | ND | | 4 | 714092 |
| Manganèse (Mn) | mg/kg | 770 | 1000 | 2200 | 180 | <A | 1 | 714092 |
| Molybdène (Mo) | mg/kg | 2 | 10 | 40 | ND | | 1 | 714092 |
| Nickel (Ni) | mg/kg | 50 | 100 | 500 | 8 | <A | 1 | 714092 |
| Plomb (Pb) | mg/kg | 50 | 500 | 1000 | 10 | <A | 5 | 714092 |
| Zinc (Zn) | mg/kg | 110 | 500 | 1500 | 16 | <A | 10 | 714092 |

ND = Non détecté
N/A = Non applicable
LDR = Limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: A963078
Date du rapport: 2009/12/10

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87228
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Ces critères proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ".

Pour l'eau souterraine:

Les critères A et B proviennent de l'annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Le critère A désigne l'eau souterraine pour fin de consommation et le critère B désigne l'eau souterraine qui fait résurgence dans les eaux de surface ou qui s'infiltré dans les égouts.

Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87228
 Nom de projet:

 Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | | |
|--------------------------|--------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------|-------------|--------|-------|-------|
| 714046 KK | Blanc fortifié | Argent (Ag) | 2009/12/07 | | 97 | % | | |
| | | Arsenic (As) | 2009/12/07 | | 91 | % | | |
| | | Baryum (Ba) | 2009/12/07 | | 92 | % | | |
| | | Cadmium (Cd) | 2009/12/07 | | 79 | % | | |
| | | Cobalt (Co) | 2009/12/07 | | 81 | % | | |
| | | Chrome (Cr) | 2009/12/07 | | 91 | % | | |
| | | Cuivre (Cu) | 2009/12/07 | | 89 | % | | |
| | | Etain (Sn) | 2009/12/07 | | 79 | % | | |
| | | Manganèse (Mn) | 2009/12/07 | | 94 | % | | |
| | | Molybdène (Mo) | 2009/12/07 | | 81 | % | | |
| | | Nickel (Ni) | 2009/12/07 | | 80 | % | | |
| | | Plomb (Pb) | 2009/12/07 | | 81 | % | | |
| | | Zinc (Zn) | 2009/12/07 | | 84 | % | | |
| | | Blanc de méthode | Argent (Ag) | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg |
| | | | Arsenic (As) | 2009/12/07 | ND, LDR=5 | | | mg/kg |
| | | | Baryum (Ba) | 2009/12/07 | ND, LDR=5 | | | mg/kg |
| | | | Cadmium (Cd) | 2009/12/07 | ND, LDR=0.5 | | | mg/kg |
| | Cobalt (Co) | | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Chrome (Cr) | | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Cuivre (Cu) | | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Etain (Sn) | | 2009/12/07 | ND, LDR=4 | | | mg/kg | |
| | Manganèse (Mn) | | 2009/12/07 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| | Molybdène (Mo) | | 2009/12/07 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| 714092 HC | Blanc fortifié | Argent (Ag) | 2009/12/07 | | 96 | % | | |
| | | Arsenic (As) | 2009/12/07 | | 98 | % | | |
| | | Baryum (Ba) | 2009/12/07 | | 93 | % | | |
| | | Cadmium (Cd) | 2009/12/07 | | 103 | % | | |
| | | Cobalt (Co) | 2009/12/07 | | 100 | % | | |
| | | Chrome (Cr) | 2009/12/07 | | 95 | % | | |
| | | Cuivre (Cu) | 2009/12/07 | | 98 | % | | |
| | | Etain (Sn) | 2009/12/07 | | 93 | % | | |
| | | Manganèse (Mn) | 2009/12/07 | | 89 | % | | |
| | | Molybdène (Mo) | 2009/12/07 | | 92 | % | | |
| | | Nickel (Ni) | 2009/12/07 | | 97 | % | | |
| | | Plomb (Pb) | 2009/12/07 | | 98 | % | | |
| | | Zinc (Zn) | 2009/12/07 | | 100 | % | | |
| | | Blanc de méthode | Argent (Ag) | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg |
| | | | Arsenic (As) | 2009/12/07 | ND, LDR=5 | | | mg/kg |
| | | | Baryum (Ba) | 2009/12/07 | ND, LDR=5 | | | mg/kg |
| | | | Cadmium (Cd) | 2009/12/07 | ND, LDR=0.5 | | | mg/kg |
| | Cobalt (Co) | | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Chrome (Cr) | | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Cuivre (Cu) | | 2009/12/07 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Etain (Sn) | | 2009/12/07 | ND, LDR=4 | | | mg/kg | |
| | Manganèse (Mn) | | 2009/12/07 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| | Molybdène (Mo) | | 2009/12/07 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| 714400 SCW | Blanc fortifié | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/08 | | 82 | % | | |
| | Blanc fortifié DUP | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/08 | | 80 | % | | |
| | Blanc fortifié | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/08 | | 85 | % | | |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87228
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------|-----|--------|
| 714400 SCW | Blanc fortifié DUP | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/08 | | 94 | % |
| | Blanc de méthode | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/08 | | 76 | % |
| 714401 PR | | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/08 | ND, LDR=100 | | mg/kg |
| | Blanc fortifié | D10-Anthracène | 2009/12/08 | | 83 | % |
| | Blanc fortifié DUP | D10-Anthracène | 2009/12/08 | | 90 | % |
| | Blanc fortifié | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 106 | % |
| | Blanc fortifié DUP | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 116 | % |
| | Blanc fortifié | D14-Terphenyl | 2009/12/08 | | 87 | % |
| | Blanc fortifié DUP | D14-Terphenyl | 2009/12/08 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié | D8-Acenaphthylene | 2009/12/08 | | 88 | % |
| | Blanc fortifié DUP | D8-Acenaphthylene | 2009/12/08 | | 98 | % |
| | Blanc fortifié | D8-Naphtalène | 2009/12/08 | | 83 | % |
| | Blanc fortifié DUP | D8-Naphtalène | 2009/12/08 | | 93 | % |
| | Blanc fortifié | Acénaphène | 2009/12/08 | | 93 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Acénaphène | 2009/12/08 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié | Acénaphylène | 2009/12/08 | | 82 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Acénaphylène | 2009/12/08 | | 89 | % |
| | Blanc fortifié | Anthracène | 2009/12/08 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Anthracène | 2009/12/08 | | 100 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(a)anthracène | 2009/12/08 | | 95 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(a)anthracène | 2009/12/08 | | 101 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 109 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 117 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/08 | | 107 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/08 | | 113 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/08 | | 96 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/08 | | 104 | % |
| | Blanc fortifié | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/08 | | 99 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/08 | | 111 | % |
| | Blanc fortifié | Chrysène | 2009/12/08 | | 99 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Chrysène | 2009/12/08 | | 107 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/08 | | 99 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/08 | | 109 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/08 | | 51 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/08 | | 62 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/08 | | 83 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/08 | | 102 | % |
| | Blanc fortifié | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/08 | | 96 | % |
| | Blanc fortifié DUP | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/08 | | 110 | % |
| | Blanc fortifié | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/08 | | 69 | % |
| Blanc fortifié DUP | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/08 | | 77 | % | |
| Blanc fortifié | Fluoranthène | 2009/12/08 | | 92 | % | |
| Blanc fortifié DUP | Fluoranthène | 2009/12/08 | | 98 | % | |
| Blanc fortifié | Fluorène | 2009/12/08 | | 104 | % | |
| Blanc fortifié DUP | Fluorène | 2009/12/08 | | 114 | % | |
| Blanc fortifié | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/08 | | 99 | % | |
| Blanc fortifié DUP | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/08 | | 110 | % | |
| Blanc fortifié | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/08 | | 126 | % | |
| Blanc fortifié DUP | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/08 | | 132 (1) | % | |
| Blanc fortifié | Naphtalène | 2009/12/08 | | 85 | % | |
| Blanc fortifié DUP | Naphtalène | 2009/12/08 | | 93 | % | |
| Blanc fortifié | Phénanthrène | 2009/12/08 | | 94 | % | |
| Blanc fortifié DUP | Phénanthrène | 2009/12/08 | | 98 | % | |
| Blanc fortifié | Pyrène | 2009/12/08 | | 98 | % | |
| Blanc fortifié DUP | Pyrène | 2009/12/08 | | 104 | % | |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87228
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | |
|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|--------|-------|
| 714401 PR | Blanc fortifié | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 95 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 106 | % | |
| | Blanc fortifié | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 91 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 103 | % | |
| | Blanc fortifié | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 95 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 101 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 96 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 105 | % | |
| | Blanc de méthode | D10-Anthracène | 2009/12/08 | | 79 | % | |
| | | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 100 | % | |
| | | D14-Terphenyl | 2009/12/08 | | 88 | % | |
| | | D8-Acenaphthylene | 2009/12/08 | | 94 | % | |
| | | D8-Naphtalène | 2009/12/08 | | 102 | % | |
| | | Acénaphène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Acénaphthylène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Anthracène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)anthracène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Chrysène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Fluoranthène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Fluorène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Naphtalène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Phénanthrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | Pyrène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| 714470 CR3 | Blanc fortifié | D6-Phénol | 2009/12/08 | | 104 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | D6-Phénol | 2009/12/08 | | 104 | % | |
| | Blanc fortifié | Tribromophénol-2,4,6 | 2009/12/08 | | 107 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | Tribromophénol-2,4,6 | 2009/12/08 | | 103 | % | |
| | Blanc fortifié | Trifluoro-m-crésol | 2009/12/08 | | 111 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | Trifluoro-m-crésol | 2009/12/08 | | 109 | % | |
| | Blanc fortifié | o-Crésol | 2009/12/08 | | 127 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | o-Crésol | 2009/12/08 | | 126 | % | |
| | Blanc fortifié | m-Crésol | 2009/12/08 | | 111 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | m-Crésol | 2009/12/08 | | 110 | % | |
| | Blanc fortifié | p-Crésol | 2009/12/08 | | 126 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | p-Crésol | 2009/12/08 | | 125 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,4-Diméthylphénol | 2009/12/08 | | 128 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4-Diméthylphénol | 2009/12/08 | | 124 | % | |
| | Blanc fortifié | 2-Nitrophénol | 2009/12/08 | | 120 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Nitrophénol | 2009/12/08 | | 117 | % | |
| | Blanc fortifié | 4-Nitrophénol | 2009/12/08 | | 112 | % | |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87228
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités | |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------|---------|--------|---|
| 714470 CR3 | Blanc fortifié DUP | 4-Nitrophénol | 2009/12/08 | | 109 | % | |
| | Blanc fortifié | Phénol | 2009/12/08 | | 115 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | Phénol | 2009/12/08 | | 115 | % | |
| | Blanc fortifié | 2-Chlorophénol | 2009/12/08 | | 121 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2-Chlorophénol | 2009/12/08 | | 120 | % | |
| | Blanc fortifié | 3-Chlorophénol | 2009/12/08 | | 119 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 3-Chlorophénol | 2009/12/08 | | 118 | % | |
| | Blanc fortifié | 4-Chlorophénol | 2009/12/08 | | 121 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 4-Chlorophénol | 2009/12/08 | | 118 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 121 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 117 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 136 (1) | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 127 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,6-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 128 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,6-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 126 | % | |
| | Blanc fortifié | 3,4-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 122 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 3,4-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 118 | % | |
| | Blanc fortifié | 3,5-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 134 (1) | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 3,5-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | 122 | % | |
| | Blanc fortifié | Pentachlorophénol | 2009/12/08 | | 123 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | Pentachlorophénol | 2009/12/08 | | 120 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | | 120 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | | 117 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | | 117 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | | 114 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | | 119 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | | 116 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 116 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 113 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 119 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 116 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 122 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 119 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 130 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 127 | % | |
| | Blanc fortifié | 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 124 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 121 | % | |
| | Blanc fortifié | 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 129 | % | |
| | Blanc fortifié DUP | 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | | 127 | % | |
| | Blanc de méthode | D6-Phénol | 2009/12/08 | | | 104 | % |
| | | Tribromophénol-2,4,6 | 2009/12/08 | | | 107 | % |
| | | Trifluoro-m-crésol | 2009/12/08 | | | 111 | % |
| | o-Crésol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | m-Crésol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | p-Crésol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2,4-Diméthylphénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2-Nitrophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 4-Nitrophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | Phénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2-Chlorophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 3-Chlorophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 4-Chlorophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2,3-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2,4 + 2,5-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |
| | 2,6-Dichlorophénol | 2009/12/08 | | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87228
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ | | | Date Analysé | Valeur | Réc | Unités | | |
|------------------|------------------|------------------------------------|-----------------|--------------|------------|--------|-------|---|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | aaaa/mm/jj | | | | | |
| 714470 CR3 | Blanc de méthode | 3,4-Dichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 3,5-Dichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | Pentachlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,4,5-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,4,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,5,6-Tétrachlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,4-Trichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,3,6-Trichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 2,4,6-Trichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 3,4,5-Trichlorophénol | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg | | |
| | | 714503 HC | Blanc fortifié | Argent (Ag) | 2009/12/08 | | 98 | % |
| | | | | Arsenic (As) | 2009/12/08 | | 104 | % |
| Baryum (Ba) | 2009/12/08 | | | | 100 | % | | |
| Cadmium (Cd) | 2009/12/08 | | | | 105 | % | | |
| Cobalt (Co) | 2009/12/08 | | | | 97 | % | | |
| Chrome (Cr) | 2009/12/08 | | | | 100 | % | | |
| Cuivre (Cu) | 2009/12/08 | | | | 101 | % | | |
| Etain (Sn) | 2009/12/08 | | | | 93 | % | | |
| Manganèse (Mn) | 2009/12/08 | | | | 96 | % | | |
| Molybdène (Mo) | 2009/12/08 | | | | 95 | % | | |
| Nickel (Ni) | 2009/12/08 | | | | 99 | % | | |
| Plomb (Pb) | 2009/12/08 | | | 102 | % | | | |
| Zinc (Zn) | 2009/12/08 | | | 101 | % | | | |
| Blanc de méthode | Argent (Ag) | | 2009/12/08 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Arsenic (As) | | 2009/12/08 | ND, LDR=5 | | | mg/kg | |
| | Baryum (Ba) | | 2009/12/08 | ND, LDR=5 | | | mg/kg | |
| | Cadmium (Cd) | | 2009/12/08 | ND, LDR=0.5 | | | mg/kg | |
| | Cobalt (Co) | | 2009/12/08 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Chrome (Cr) | | 2009/12/08 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Cuivre (Cu) | | 2009/12/08 | ND, LDR=2 | | | mg/kg | |
| | Etain (Sn) | | 2009/12/08 | ND, LDR=4 | | | mg/kg | |
| | Manganèse (Mn) | | 2009/12/08 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | |
| | Molybdène (Mo) | 2009/12/08 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | | |
| | Nickel (Ni) | 2009/12/08 | ND, LDR=1 | | | mg/kg | | |
| Plomb (Pb) | 2009/12/08 | ND, LDR=5 | | | mg/kg | | | |
| Zinc (Zn) | 2009/12/08 | ND, LDR=10 | | | mg/kg | | | |
| 714678 IC3 | Blanc fortifié | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/09 | | 91 | % | | |
| | | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/09 | | 97 | % | | |
| | Blanc de méthode | 1-Chlorooctadécane | 2009/12/09 | | 82 | % | | |
| | | Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50) | 2009/12/09 | 140, LDR=100 | | mg/kg | | |
| 714692 TN | Blanc fortifié | D10-Anthracène | 2009/12/08 | | 88 | % | | |
| | | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 104 | % | | |
| | | D14-Terphenyl | 2009/12/08 | | 91 | % | | |
| | | D8-Acenaphthylene | 2009/12/08 | | 85 | % | | |
| | | D8-Naphtalène | 2009/12/08 | | 86 | % | | |
| | | Acénaphène | 2009/12/08 | | 94 | % | | |
| | | Acénaphthylène | 2009/12/08 | | 79 | % | | |
| | | Anthracène | 2009/12/08 | | 95 | % | | |
| | | Benzo(a)anthracène | 2009/12/08 | | 92 | % | | |
| | | Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 103 | % | | |
| | | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/08 | | 107 | % | | |
| | | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/08 | | 92 | % | | |
| | | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/08 | | 95 | % | | |

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87228
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-----|--------|
| 714692 TN | Blanc fortifié | Chrysène | 2009/12/08 | | 94 | % |
| | | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/08 | | 94 | % |
| | | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/08 | | 50 | % |
| | | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/08 | | 87 | % |
| | | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/08 | | 89 | % |
| | | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/08 | | 80 | % |
| | | Fluoranthène | 2009/12/08 | | 91 | % |
| | | Fluorène | 2009/12/08 | | 100 | % |
| | | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/08 | | 97 | % |
| | | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/08 | | 108 | % |
| | | Naphtalène | 2009/12/08 | | 88 | % |
| | | Phénanthrène | 2009/12/08 | | 98 | % |
| | | Pyrène | 2009/12/08 | | 94 | % |
| | | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 96 | % |
| | | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 93 | % |
| | | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 93 | % |
| | | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/08 | | 91 | % |
| | Blanc de méthode | D10-Anthracène | 2009/12/08 | | 90 | % |
| | | D12-Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | | 100 | % |
| | | D14-Terphenyl | 2009/12/08 | | 93 | % |
| | | D8-Acenaphthylene | 2009/12/08 | | 88 | % |
| | | D8-Naphtalène | 2009/12/08 | | 104 | % |
| | | Acénaphène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Acénaphthylène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Anthracène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)anthracène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(a)pyrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(b+j+k)fluoranthène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(c)phénanthrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Benzo(ghi)pérylène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Chrysène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenz(a,h)anthracène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,i)pyrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,h)pyrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Dibenzo(a,l)pyrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 7,12-Diméthylbenzanthracène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Fluoranthène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Fluorène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Indéno(1,2,3-cd)pyrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 3-Méthylcholanthrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Naphtalène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Phénanthrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | Pyrène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 2-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 1-Méthylnaphtalène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 1,3-Diméthylnaphtalène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |
| | | 2,3,5-Triméthylnaphtalène | 2009/12/08 | ND, LDR=0.1 | | mg/kg |

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
 Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
 Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
 LDR = Limite de détection rapportée
 Réc = Récupération

GROUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87228
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963078

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|---|---------|-----------|-------------------------------|--------|-----|--------|
| (1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse | | | | | | |

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A963078

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



CHRISTINA RUFFINI,



NOUREDDINE CHAFIAAI, B.Sc., Chimiste, Analyste 2



JENNY WAN, B.Sc. Chemist, Analyste 2



MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste, Analyste 2

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Attention: Alexandre Colas

GROUPE QUALITAS INC.
MONTREAL
275, Benjamin-Hudon
Saint-Laurent, PQ
Canada H4N 1J1

Votre # de commande: 87240
Votre # du projet: G09643
Votre # Bordereau: E795233

Date du rapport: 2010/01/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A963948

Reçu: 2009/12/03, 12:00

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 7

| Analyses | Quantité | Date de l' extraction | Date Analysé | Méthode de laboratoire | Méthode d'analyse |
|---------------------------------|----------|-----------------------|--------------|------------------------|--------------------|
| Frais de gestion | 7 | 2009/12/18 | 2009/12/03 | | |
| Dioxines & Furannes par CGSM HR | 6 | 2010/01/05 | 2010/01/06 | STL SOP-00171/2 | MA. 400 - D.F. 1.0 |
| Dioxines & Furannes par CGSM HR | 1 | 2010/01/11 | 2010/01/12 | STL SOP-00171/2 | MA. 400 - D.F. 1.0 |

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

MARIA MANAROLIS,
Email: maria.manarolis@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:4236

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44376 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-20/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|-----|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 9.4 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 1.6 | 0.1 | 1.0 | 1.6 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 5.8 | 0.3 | 0.50 | 2.9 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 10 | 1 | 0.10 | 1.0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 18 | 0.8 | 0.10 | 1.8 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 22 | 1 | 0.10 | 2.2 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 810 | 3 | 0.010 | 8.1 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 4200 | 2 | 0.0010 | 4.2 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 9.6 | 0.1 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 21 | 0.3 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 190 | 1 | N/A | N/A | 6 | 720768 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1500 | 3 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5900 | N/A | N/A | N/A | 28 | 720768 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 2.3 | 0.2 | 0.10 | 0.23 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.8 | 0.3 | 0.050 | 0.040 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.8 | 0.3 | 0.50 | 0.40 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 5.1 | 0.7 | 0.10 | 0.51 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 3.3 | 0.5 | 0.10 | 0.33 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 3.3 | 0.7 | 0.10 | 0.33 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.8 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 110 | 0.7 | 0.010 | 1.1 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 7 | 1 | 0.010 | 0.070 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 260 | 0.6 | 0.0010 | 0.26 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 12 | 0.2 | N/A | N/A | 13 | 720768 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 17 | 0.3 | N/A | N/A | 7 | 720768 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 120 | 0.7 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 400 | 0.8 | N/A | N/A | 4 | 720768 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44376 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-20/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 810 | N/A | N/A | N/A | 34 | 720768 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 25 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 106 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 88 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 91 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 80 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 96 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 80 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 72 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 65 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-OCTA-CDD | % | 115 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44377 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-29/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|------|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 9.0 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 0.53 | 0.09 | 1.0 | 0.53 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 2.3 | 0.2 | 0.50 | 1.2 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 4.8 | 0.8 | 0.10 | 0.48 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 11 | 0.5 | 0.10 | 1.1 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 12 | 0.7 | 0.10 | 1.2 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 450 | 2 | 0.010 | 4.5 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 3300 | 0.5 | 0.0010 | 3.3 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 3.8 | 0.09 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 13 | 0.2 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 89 | 0.6 | N/A | N/A | 6 | 720768 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 830 | 2 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 4200 | N/A | N/A | N/A | 29 | 720768 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 0.4 | 0.1 | 0.10 | 0.040 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.050 | 0 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.50 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 3.6 | 0.4 | 0.10 | 0.36 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 2.6 | 0.3 | 0.10 | 0.26 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 2.2 | 0.4 | 0.10 | 0.22 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.5 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 93 | 1 | 0.010 | 0.93 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 6 | 2 | 0.010 | 0.060 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 310 | 0.2 | 0.0010 | 0.31 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 4.4 | 0.1 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 9.2 | 0.4 | N/A | N/A | 5 | 720768 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 100 | 0.4 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 370 | 1 | N/A | N/A | 3 | 720768 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
Date du rapport: 2010/01/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87240
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44377 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-29/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 790 | N/A | N/A | N/A | 27 | 720768 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 14 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 107 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 88 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 84 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 76 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 78 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 58 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-OCTA-CDD | % | 111 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|-----------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J44378 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-30/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 10 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 6 | 3 | 1.0 | 6.0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 39 | 2 | 0.50 | 20 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 89 | 3 | 0.10 | 8.9 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 190 | 2 | 0.10 | 19 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 220 | 3 | 0.10 | 22 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 6900 | 10 | 0.010 | 69 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 67000 | 3 | 0.0010 | 67 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 19 | 3 | N/A | N/A | 3 | 720768 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 180 | 2 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1500 | 3 | N/A | N/A | 6 | 720768 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 12000 | 10 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 81000 | N/A | N/A | N/A | 22 | 720768 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 3 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 4 | 2 | 0.050 | 0.20 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 5 | 2 | 0.50 | 2.5 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 56 | 2 | 0.10 | 5.6 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 34 | 1 | 0.10 | 3.4 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 33 | 2 | 0.10 | 3.3 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 2 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 2000 | 6 | 0.010 | 20 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 130 | 8 | 0.010 | 1.3 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 6500 | 8 | 0.0010 | 6.5 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 14 | 3 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 140 | 2 | N/A | N/A | 7 | 720768 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 1900 | 2 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 7800 | 7 | N/A | N/A | 3 | 720768 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
Date du rapport: 2010/01/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87240
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44378 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-30/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 16000 | N/A | N/A | N/A | 23 | 720768 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 250 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 114 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 77 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 83 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 76 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 94 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 83 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 62 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-OCTA-CDD | % | 94 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|-----------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J44379 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-31/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|------|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 21 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 0.45 | 0.07 | 1.0 | 0.45 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 3.2 | 0.1 | 0.50 | 1.6 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 6.7 | 0.5 | 0.10 | 0.67 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 14 | 0.3 | 0.10 | 1.4 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 16 | 0.5 | 0.10 | 1.6 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 600 | 0.2 | 0.010 | 6.0 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 3600 | 0.5 | 0.0010 | 3.6 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 4.3 | 0.07 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 18 | 0.1 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 110 | 0.4 | N/A | N/A | 6 | 720768 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 970 | 0.2 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 4700 | N/A | N/A | N/A | 28 | 720768 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 1.0 | 0.1 | 0.10 | 0.10 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.7 | 0.3 | 0.050 | 0.035 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.8 | 0.3 | 0.50 | 0.40 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 6.8 | 0.3 | 0.10 | 0.68 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 4.3 | 0.2 | 0.10 | 0.43 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 4.8 | 0.3 | 0.10 | 0.48 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.3 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 210 | 0.8 | 0.010 | 2.1 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 13 | 1 | 0.010 | 0.13 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 560 | 0.7 | 0.0010 | 0.56 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 7.6 | 0.1 | N/A | N/A | 11 | 720768 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 18 | 0.3 | N/A | N/A | 7 | 720768 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 180 | 0.3 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 680 | 0.9 | N/A | N/A | 3 | 720768 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
Date du rapport: 2010/01/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87240
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44379 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-31/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 1400 | N/A | N/A | N/A | 31 | 720768 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 20 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 101 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 85 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 83 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 72 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 82 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 72 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 59 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-OCTA-CDD | % | 109 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44380 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-40/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|------|-----|--------|-------|-----|--------|
| % Humidité | % | 8.3 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 0.8 | 0.2 | 1.0 | 0.80 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 5.2 | 0.1 | 0.50 | 2.6 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 8.8 | 0.7 | 0.10 | 0.88 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 14 | 0.4 | 0.10 | 1.4 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 21 | 0.6 | 0.10 | 2.1 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 550 | 2 | 0.010 | 5.5 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 4100 | 0.9 | 0.0010 | 4.1 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 3.5 | 0.2 | N/A | N/A | 5 | 720768 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 26 | 0.1 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 140 | 0.6 | N/A | N/A | 6 | 720768 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 1000 | 2 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5300 | N/A | N/A | N/A | 24 | 720768 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 0.7 | 0.4 | 0.10 | 0.070 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.4 | 0.2 | 0.050 | 0.020 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 0.6 | 0.2 | 0.50 | 0.30 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 4.5 | 0.4 | 0.10 | 0.45 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 2.9 | 0.3 | 0.10 | 0.29 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 4.1 | 0.3 | 0.10 | 0.41 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.4 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 150 | 1 | 0.010 | 1.5 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 10 | 1 | 0.010 | 0.10 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 350 | 0.4 | 0.0010 | 0.35 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 2.9 | 0.4 | N/A | N/A | 3 | 720768 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 14 | 0.2 | N/A | N/A | 7 | 720768 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 130 | 0.3 | N/A | N/A | 8 | 720768 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 470 | 1 | N/A | N/A | 3 | 720768 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
Date du rapport: 2010/01/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87240
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44380 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | F-2010-40/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|--------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 970 | N/A | N/A | N/A | 22 | 720768 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 21 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 69 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 55 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 46 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 51 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 43 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 32 (1) | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 25 (1) | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-OCTA-CDD | % | 79 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

(1) La récupération ou l'écart relatif (RPD) pour ce composé est en dehors des limites de contrôle, mais l'ensemble du contrôle qualité rencontre les critères d'acceptabilité pour cette analyse

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44381 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-42/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-----|--------|------|-----|--------|
| % Humidité | % | 14 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | 1.8 | 0.9 | 1.0 | 1.8 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | 11 | 0.8 | 0.50 | 5.5 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | 26 | 3 | 0.10 | 2.6 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | 55 | 2 | 0.10 | 5.5 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | 61 | 3 | 0.10 | 6.1 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 2600 | 3 | 0.010 | 26 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 17000 | 2 | 0.0010 | 17 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5.1 | 0.9 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 60 | 0.8 | N/A | N/A | 10 | 720768 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 460 | 2 | N/A | N/A | 6 | 720768 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 4500 | 3 | N/A | N/A | 2 | 720768 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 22000 | N/A | N/A | N/A | 21 | 720768 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | 2.3 | 0.9 | 0.10 | 0.23 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | 2.7 | 0.9 | 0.050 | 0.14 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | 2.6 | 0.9 | 0.50 | 1.3 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | 27 | 2 | 0.10 | 2.7 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 16 | 2 | 0.10 | 1.6 | N/A | 720768 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | 20 | 2 | 0.10 | 2.0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 3 | 0.10 | 0 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 750 | 5 | 0.010 | 7.5 | N/A | 720768 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | 63 | 7 | 0.010 | 0.63 | N/A | 720768 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 2100 | 4 | 0.0010 | 2.1 | 1 | 720768 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | 14 | 0.9 | N/A | N/A | 8 | 720768 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | 54 | 0.9 | N/A | N/A | 8 | 720768 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | 660 | 2 | N/A | N/A | 9 | 720768 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 2800 | 6 | N/A | N/A | 3 | 720768 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
Date du rapport: 2010/01/14

GRUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87240
Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|-----------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J44381 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | F-2010-42/TU-1A | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|------|-----|-----|-----|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 5700 | N/A | N/A | N/A | 29 | 720768 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 83 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 103 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 83 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 80 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 65 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 71 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 57 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |
| C13-OCTA-CDD | % | 122 | N/A | N/A | N/A | N/A | 720768 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM) Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|--------|------------|-----|---------------------|----------|------------|--------|
| ID Maxxam | | J44382 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | | # | |
| | Unités | DUP-F-17 | LDE | FET (OTAN) | TEQ(0LD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-----|-----|--------|--------|-----|--------|
| % Humidité | % | 21 | N/A | N/A | N/A | N/A | N/A |
| DIOXINES | | | | | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDD * | pg/g | ND | 0.4 | 1.0 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDD | pg/g | ND | 0.4 | 0.50 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | pg/g | ND | 0.4 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | pg/g | ND | 0.3 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | pg/g | 2.8 | 0.4 | 0.010 | 0.028 | N/A | 722040 |
| Octachlorodibenzo-p-dioxine | pg/g | 19 | 0.8 | 0.0010 | 0.019 | 1 | 722040 |
| Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 0.4 | N/A | N/A | 0 | 722040 |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 0.4 | N/A | N/A | 0 | 722040 |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | ND | 0.3 | N/A | N/A | 0 | 722040 |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 5.3 | 0.4 | N/A | N/A | 2 | 722040 |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | pg/g | 25 | N/A | N/A | N/A | 3 | 722040 |
| 2,3,7,8-Tetra CDF ** | pg/g | ND | 0.4 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.050 | 0 | N/A | 722040 |
| 2,3,4,7,8-Penta CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.50 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | pg/g | ND | 0.2 | 0.10 | 0 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | pg/g | 0.8 | 0.2 | 0.010 | 0.0080 | N/A | 722040 |
| 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | pg/g | ND | 0.3 | 0.010 | 0 | N/A | 722040 |
| Octachlorodibenzofuranne | pg/g | 2.4 | 0.5 | 0.0010 | 0.0024 | 1 | 722040 |
| Tétrachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 0.4 | N/A | N/A | 0 | 722040 |
| Pentachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 0.2 | N/A | N/A | 0 | 722040 |
| Hexachlorodibenzofurannes total | pg/g | ND | 0.2 | N/A | N/A | 0 | 722040 |
| Heptachlorodibenzofurannes total | pg/g | 2.8 | 0.3 | N/A | N/A | 2 | 722040 |

ND = Non détecté
 N/A = Non applicable
 Lot CQ = Lot contrôle qualité
 * CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furanne. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.
 FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,
 La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.
 LDE = limite de détection estimée
 OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les débris de la société moderne (OTAN/CDSM)
 Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
 Date du rapport: 2010/01/14

 GROUPE QUALITAS INC.
 Votre # du projet: G09643

 Votre # de commande: 87240
 Initiales du préleveur: DL

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

| | | | | | | | |
|------------------------|---------------|-----------------|------------|----------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| ID Maxxam | | J44382 | | | | | |
| Date d'échantillonnage | | 2009/11/30 | | | | | |
| # Bordereau | | E795233 | | ÉQUIVALENCE TOXIQUE | # | | |
| | Unités | DUP-F-17 | LDE | FET (OTAN) | TEQ(OLD) | d'isomères | Lot CQ |

| | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-------|-----|--------|
| Chlorodibenzo furannes total | pg/g | 5.3 | N/A | N/A | N/A | 3 | 722040 |
| ÉQUIVALENCE TOXIQUE TOTALE | pg/g | N/A | N/A | N/A | 0.057 | N/A | N/A |
| Récupération des Surrogates (%) | | | | | | | |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD * | % | 56 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF ** | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-1,2,3,7,8-P5CDD | % | 56 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-1,2,3,7,8-PCDF | % | 52 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-2,3,7,8-TCDD | % | 43 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-2,3,7,8-TCDF | % | 40 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |
| C13-OCTA-CDD | % | 45 | N/A | N/A | N/A | N/A | 722040 |

N/A = Non applicable

Lot CQ = Lot contrôle qualité

* CDD = Chloro Dibenzo-p-Dioxine, ** CDF = Chloro Dibenzo-p-Furane. Le résultat de 2,3,7,8-Tetra CDF représente la quantité maximum possible, car cet isomère peut éluer avec d'autres isomères.

FET = Facteur Équivalence Toxique, TEQ = Équivalence Toxique,

La valeur d'équivalence toxique total rapportée est la somme des quotients équivalences toxiques pour les congénères examinés.

LDE = limite de détection estimée

OTAN (1989) Organisation du traité de l'Atlantique Nord/Comité sur les défis de la société moderne (OTAN/CDSM)

Facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité (I-TEF)

Dossier Maxxam: A963948
Date du rapport: 2010/01/14

GROUPE QUALITAS INC.
Votre # du projet: G09643

Votre # de commande: 87240
Initiales du préleveur: DL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

DIOXINES ET FURANES PAR HAUTE RÉOLUTION (SOL)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié) ni pour les valeurs du blanc de méthode. Veillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le pourcentage de récupération des surrogates.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GROUPE QUALITAS INC.
 Attention: Alexandre Colas
 Votre # du projet: G09643
 P.O. #: 87240
 Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A963948

| Lot AQ/CQ | | | | Date Analysé | | | |
|--------------|---------|------------------|-------------------------------------|-----------------|----------------|-----|--------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | | aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
| 720768 | SC1 | Blanc fortifié | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2010/01/06 | | 98 | % |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2010/01/06 | | 82 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2010/01/06 | | 87 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2010/01/06 | | 78 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2010/01/06 | | 97 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2010/01/06 | | 87 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2010/01/06 | | 66 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2010/01/06 | | 64 | % |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2010/01/06 | | 95 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2010/01/06 | | 97 | % |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2010/01/06 | | 102 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2010/01/06 | | 116 | % |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2010/01/06 | | 84 | % |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2010/01/06 | | 112 | % |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2010/01/06 | | 110 | % |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2010/01/06 | | 108 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2010/01/06 | | 110 | % |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2010/01/06 | | 108 | % |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2010/01/06 | | 113 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2010/01/06 | | 110 | % |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/06 | | 99 | % |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/06 | | 113 | % |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2010/01/06 | | 109 | % |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2010/01/06 | | 118 | % |
| | | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2010/01/06 | | 118 | % |
| | | | Octachlorodibenzofuranne | 2010/01/06 | | 109 | % |
| | | Blanc de méthode | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2010/01/06 | | 88 | % |
| | | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2010/01/06 | | 75 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2010/01/06 | | 83 | % |
| | | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2010/01/06 | | 75 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2010/01/06 | | 90 | % |
| | | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2010/01/06 | | 78 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2010/01/06 | | 59 | % |
| | | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2010/01/06 | | 57 | % |
| | | | C13-OCTA-CDD | 2010/01/06 | | 84 | % |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2010/01/06 | ND, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2010/01/06 | 0.09, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2010/01/06 | 0.88, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/06 | 0.09, LDE=0.03 | | pg/g |
| | | | Chlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/06 | 0.96 | | pg/g |
| | | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | | pg/g |
| | | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2010/01/06 | ND, LDE=0.04 | | pg/g |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87240
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963948

| Lot AQ/CQ | | Date Analysé | Valeur | Réc | Unités | |
|-------------------------------------|------------|-------------------------------------|-------------------------|----------------|----------------|------|
| Num Init | Type CQ | Paramètre | aaaa/mm/jj | | | |
| 720768 | SC1 | Blanc de méthode | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2010/01/06 | 0.04, LDE=0.03 | pg/g |
| | | Octachlorodibenzofuranne | 2010/01/06 | 0.13, LDE=0.04 | pg/g | |
| | | Tétrachlorodibenzofurannes total | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | pg/g | |
| | | Pentachlorodibenzofurannes total | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | pg/g | |
| | | Hexachlorodibenzofurannes total | 2010/01/06 | ND, LDE=0.02 | pg/g | |
| | | Heptachlorodibenzofurannes total | 2010/01/06 | 0.11, LDE=0.03 | pg/g | |
| | | Chlorodibenzo furannes total | 2010/01/06 | 0.24 | pg/g | |
| 722040 | FA | Blanc fortifié | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2010/01/12 | | 95 % |
| | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2010/01/12 | | 93 % | |
| | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2010/01/12 | | 87 % | |
| | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2010/01/12 | | 93 % | |
| | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2010/01/12 | | 76 % | |
| | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2010/01/12 | | 79 % | |
| | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2010/01/12 | | 56 % | |
| | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2010/01/12 | | 59 % | |
| | | C13-OCTA-CDD | 2010/01/12 | | 83 % | |
| | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2010/01/12 | | 93 % | |
| | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2010/01/12 | | 93 % | |
| | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2010/01/12 | | 111 % | |
| | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2010/01/12 | | 90 % | |
| | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2010/01/12 | | 105 % | |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2010/01/12 | | 94 % | |
| | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2010/01/12 | | 103 % | |
| | | 2,3,7,8-Tetra CDF | 2010/01/12 | | 108 % | |
| | | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2010/01/12 | | 106 % | |
| | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2010/01/12 | | 105 % | |
| | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDF | 2010/01/12 | | 97 % | |
| | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/12 | | 100 % | |
| | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/12 | | 109 % | |
| | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2010/01/12 | | 102 % | |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2010/01/12 | | 100 % | |
| | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2010/01/12 | | 95 % | |
| | | Octachlorodibenzofuranne | 2010/01/12 | | 112 % | |
| | | Blanc de méthode | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDD | 2010/01/12 | | 97 % |
| | | C13-1,2,3,4,6,7,8-H7CDF | 2010/01/12 | | 90 % | |
| | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDD | 2010/01/12 | | 78 % | |
| | | C13-1,2,3,6,7,8-H6CDF | 2010/01/12 | | 83 % | |
| | | C13-1,2,3,7,8-P5CDD | 2010/01/12 | | 72 % | |
| | | C13-1,2,3,7,8-PCDF | 2010/01/12 | | 72 % | |
| | | C13-2,3,7,8-TCDD | 2010/01/12 | | 54 % | |
| | | C13-2,3,7,8-TCDF | 2010/01/12 | | 55 % | |
| | | C13-OCTA-CDD | 2010/01/12 | | 84 % | |
| | | 2,3,7,8-Tetra CDD | 2010/01/12 | ND, LDE=0.3 | pg/g | |
| | | 1,2,3,7,8-Penta CDD | 2010/01/12 | ND, LDE=0.3 | pg/g | |
| | | 1,2,3,4,7,8-Hexa CDD | 2010/01/12 | ND, LDE=0.2 | pg/g | |
| | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDD | 2010/01/12 | ND, LDE=0.09 | pg/g | |
| | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDD | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | pg/g | |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDD | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | pg/g | |
| | | Octachlorodibenzo-p-dioxine | 2010/01/12 | 1.0, LDE=0.3 | pg/g | |
| | | Tétrachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.3 | pg/g | |
| Pentachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.3 | pg/g | | | |
| Hexachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | pg/g | | | |
| Heptachlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | pg/g | | | |
| Chlorodibenzo-p-dioxines total | 2010/01/12 | 1.0 | pg/g | | | |
| 2,3,7,8-Tetra CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | pg/g | | | |

GRUPE QUALITAS INC.
Attention: Alexandre Colas
Votre # du projet: G09643
P.O. #: 87240
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A963948

| Lot AQ/CQ Num Init | Type CQ | Paramètre | Date Analysé aaaa/mm/jj | Valeur | Réc | Unités |
|--------------------------|------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------|-----|--------|
| 722040 FA | Blanc de méthode | 1,2,3,7,8-Penta CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | 2,3,4,7,8-Penta CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | 1,2,3,4,7,8,-Hexa CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | 1,2,3,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.08 | | pg/g |
| | | 2,3,4,6,7,8-Hexa CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | 1,2,3,7,8,9-Hexa CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | 1,2,3,4,6,7,8-Hepta CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.08 | | pg/g |
| | | 1,2,3,4,7,8,9-Hepta CDF | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | Octachlorodibenzofuranne | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | Tétrachlorodibenzofurannes total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | Pentachlorodibenzofurannes total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | Hexachlorodibenzofurannes total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | Heptachlorodibenzofurannes total | 2010/01/12 | ND, LDE=0.1 | | pg/g |
| | | Chlorodibenzo furannes total | 2010/01/12 | 0 | | pg/g |

Blanc fortifié: Blanc auquel a été ajouté une quantité connue d'un ou de plusieurs composés chimiques d'intérêts. Sert à évaluer la récupération des composés d'intérêts.
Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.
Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.
LDE = limite de détection estimée
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A963948

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

FREDERIC ARNAU, B.Sc., chimiste, Analyste Senior.

SYLVAIN CHEVIGNY, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et le CALA ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

